



## **AKTENVERNICHTER / DOCUMENT SHREDDER DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS UAVK 180 A1**

(DE) (AT) (CH)

### **AKTENVERNICHTER**

Bedienungsanleitung

(FR) (BE)

### **DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS**

Mode d'emploi

(PL)

### **NISZCZARKA DOKUMENTÓW**

Instrukcja obsługi

(SK)

### **SKARTOVAČKA**

Návod na obsluhu

(GB) (IE)

### **DOCUMENT SHREDDER**

Operating instructions

(NL) (BE)

### **PAPIERVERNIETIGER**

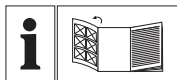
Gebruiksaanwijzing

(CZ)

### **SKARTOVAČKA**

Návod k obsluze

IAN 320246\_1901



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

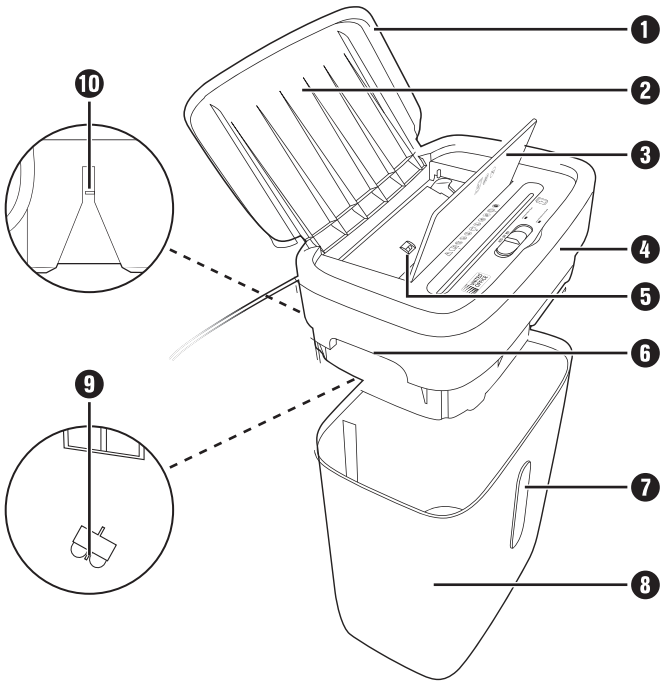
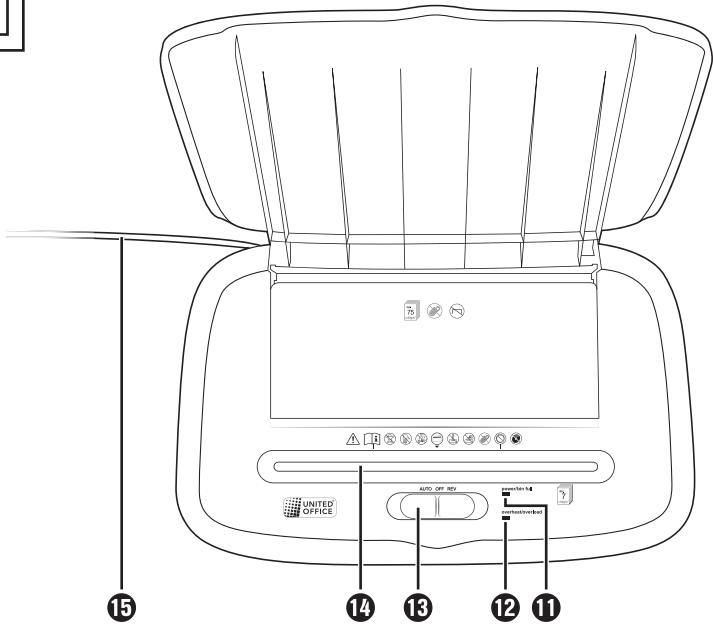
---

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB/IE	Operating instructions	Page	15
FR/BE	Mode d'emploi	Page	29
NL/BE	Gebbruiksaanwijzing	Pagina	43
PL	Instrukcja obsługi	Strona	57
CZ	Návod k obsluze	Strana	71
SK	Návod na obsluhu	Strana	85

**A****B**

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>2</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>2</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>2</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>2</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>3</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>3</b>
<b>Erste Inbetriebnahme</b> .....	<b>5</b>
<b>Bedienung</b> .....	<b>5</b>
Gerät einschalten .....	5
Papier einführen (manueller Einschub) .....	5
Kreditkarte einführen .....	6
Papier einführen (automatischer Einzug) .....	6
Papier im Auffangbehälter umschichten .....	7
Materialstau beheben .....	7
Gerät ausschalten .....	7
Überhitzungsschutz .....	8
<b>Auffangbehälter leeren</b> .....	<b>8</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>9</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>10</b>
<b>Lagerung</b> .....	<b>10</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>11</b>
Gerät entsorgen .....	11
Verpackung entsorgen .....	11
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>12</b>
Service .....	13
Importeur .....	13

## Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Zerkleinern von Papier und Kreditkarten in privaten Haushalten bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang

- Aktenvernichter (Schneidaufsatz, Auffangbehälter)
- Bedienungsanleitung

## Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Deckel
- 2 Papierablage automatischer Einzug
- 3 Klappe automatischer Einzug
- 4 Schneidaufsatz
- 5 Sensor (Automatischer Einzug)
- 6 Integrierte Tragemulden
- 7 Sichtfenster
- 8 Auffangbehälter
- 9 Sensor (Auffangbehälter voll)
- 10 Sicherheitsschalter

Abbildung B:

- 11 **Power/bin full**-LED
- 12 **overheat/overload**-LED
- 13 Schalter **AUTO/OFF/REV**
- 14 Schneidöffnung manueller Einschub
- 15 Netzkabel

## Technische Daten

Netzspannung	220-240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennstrom	0,8 A
Nennleistung	180 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Schnittverfahren für Papier	Kreuzschnitt, 4 × 36 mm-Partikel, Sicherheitsstufe 4
Schneidekapazität automatisch	75 Blatt (80 g/m <sup>2</sup> )
Schneidekapazität manuell	7 Blatt (80 g/m <sup>2</sup> )






## Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen beim Einsatz von elektrischen Geräten in jedem Fall berücksichtigt werden:


### **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundendienst austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort von autorisiertem Fachpersonal oder vom Kundendienst untersuchen und reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Gefahr und nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Wasserquellen auf. Es besteht Brandgefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages!

## **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Das Gerät jeweils nur durch eine Person bedienen.
- ▶ Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.
- ▶    Halten Sie lose Kleidung, lange Haare, Schmuck u. Ä. von der Schneidöffnung fern.
- ▶  Stecken Sie nie die Finger in die Schneidöffnung.
- ▶  Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in staubigen oder explosionsgefährdeten Umgebungen (entzündliche Gase, Dämpfe, Dämpfe von organischen Lösungsmitteln). **Explosionsgefahr!**
- ▶ Halten Sie Tiere vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- ▶ Das Verpackungsmaterial stellt eine Gefahr für Kinder dar. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken sofort oder bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf.
- ▶ Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

## **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!
- ▶ Überlasten Sie das Gerät nicht. Das Gerät ist für kurze Betriebszeiten ausgelegt.
- ▶  Das Gerät ist nicht für die Verarbeitung von CDs vorgesehen, führen Sie diese nicht in die Einschübe ein!
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.

## **HINWEISE ZUM SICHEREN VERHALTEN**

- ▶ Stellen Sie das Gerät in unmittelbarer Nähe zur Netzsteckdose auf. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- ▶ Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

## Erste Inbetriebnahme

### HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter **AUTO/OFF/REV** **13** in der Position **OFF** befindet, bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen.
  - ▶ Da jedes Gerät nach der Herstellung auf Funktionalität geprüft wird, kann es passieren, dass sich Papierreste in den Schneidmessern befinden.
  - ▶ Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter **10** ausgestattet. Der Schneidaufsatz **4** muss vollständig auf den Auffangbehälter **8** gesetzt werden, bis der Schneidaufsatz **4** mit einem Klickgeräusch hörbar einrastet. Andernfalls startet das Gerät nicht!
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.
  - ◆ Setzen Sie den Schneidaufsatz **4** mit Hilfe der integrierten Tragemulden **6** auf den Auffangbehälter **8**, so dass das Netzkabel nach hinten ragt.
  - ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.


## Bedienung

### Gerät einschalten

- ◆ Klappen Sie den Deckel **1** auf.
- ◆ Stellen Sie den Schalter **AUTO/OFF/REV** **13** zum Zerkleinern in die Position **AUTO**. Die **Power/bin full-LED** **11** leuchtet durchgehend blau. Das Gerät ist betriebsbereit.

### Papier einführen (manueller Einschub)

#### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶  Entfernen Sie größere Büroklammern, die größer als 25 mm sind. Diese können die Schneidmesser beschädigen! Hefklammern (Größen: 24/6 und 23/6 [11,5 x 6 mm], B-8 [11,5 x 7mm], No10 [8,4 x 5 mm]) und kleine Büroklammern (bis 25 mm) können am Papier belassen werden.

#### HINWEIS

- ▶  Sie können bis zu 7 Blatt (80 g/m<sup>2</sup>-Papier) gleichzeitig schneiden.

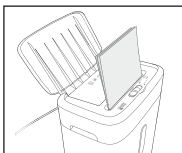


Abb. 1

Führen Sie das Papier im Hochformat von oben mittig in die Schneidöffnung **14** ein (siehe Abb. 1). Das Gerät startet automatisch und schaltet sich automatisch wieder ab, wenn kein weiteres Papier zugeführt wird.



## Kreditkarte einführen

### HINWEIS

- ▶ Leeren Sie den Auffangbehälter **8** gegebenenfalls vorher, um den Papier- und Plastikmüll bei der Entsorgung besser trennen zu können.

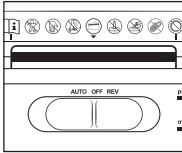




Abb. 2


- ▶ Führen Sie die Kreditkarte zwischen den Markierungen "I" mittig des Pfeils "▼" in die Schneidöffnung **14** ein (siehe Abb. 2). Sie können jeweils nur eine Kreditkarte schneiden. Führen Sie diese immer mit der breiten Seite voran in die Schneidöffnung **14** ein. Ansonsten wird der Magnetstreifen nicht zerstört.

## Papier einführen (automatischer Einzug)

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶  Entfernen Sie sämtliche Heftklammern und Büroklammern von den Dokumenten. Ansonsten können die Blätter nicht korrekt eingezogen werden.
- ▶ 

### HINWEIS

- ▶  Sie können bis zu 75 Blatt (80 g/m<sup>2</sup>-Papier) gleichzeitig schneiden.

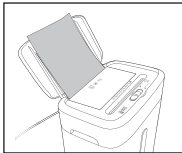


Abb. 3

- ▶ Legen Sie das Papier im Hochformat auf die Papierablage des automatischen Einzugs **2**, sodass der Sensor **5** das Papier erkennt (siehe Abb. 3). Das Gerät startet automatisch und schaltet sich automatisch wieder ab, wenn kein weiteres Papier zugeführt wird.

## Papier im Auffangbehälter umschichten

Das Papier fällt gegebenenfalls ungleichmäßig in den Auffangbehälter **8** und löst den Sensor **9** an der Unterseite des Schneidaufsatzes **4** aus. Dadurch wird das Gerät gestoppt, obwohl der Auffangbehälter **8** nicht voll ist. Die **Power/bin full**-LED **11** blinkt blau und Signaltöne erklingen.

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- ◆ Nehmen Sie den Schneidaufsatz **4** mit Hilfe der integrierten Tragemulden **6** vom Auffangbehälter **8** ab.
- ◆ Schichten Sie das Papier gleichmäßig um.
- ◆ Setzen Sie den Schneidaufsatz **4** mit Hilfe der integrierten Tragemulden **6** auf den Auffangbehälter **8**, so dass das Netzkabel nach hinten ragt.
- ◆ Stellen Sie den Schalter **AUTO/OFF/REV** **13** in die Position **AUTO**. Die **Power/bin full**-LED **11** leuchtet durchgehend blau. Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

## Materialstau beheben

Bei Papierstau steckt das Schneidgut in den Schneidmessern fest.

Beim automatischen Einzug erklingen Signaltöne, bis der Papierstau behoben ist.

Beim manuellen Einschub **14** blinkt die **overheat/overload**-LED **12** fortlaufend rot auf, bis der Papierstau behoben ist.

- ◆ Schieben Sie den Schalter **AUTO/OFF/REV** **13** in die Position **REV** („reverse“ [englisch] = rückwärts), falls das Schneidgut stecken bleibt. Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben. Die **Power/bin full**-LED **11** leuchtet durchgehend blau.
- ◆ Ziehen Sie das Schneidgut aus dem Gerät heraus und stellen Sie dann den Schalter **AUTO/OFF/REV** **13** auf **AUTO**.

Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

## Gerät ausschalten

### **HINWEIS**

- ▶ Entfernen Sie regelmäßig eventuelle Rückstände in den Schneidmessern mit einem geeigneten Gegenstand (z. B. Bürste oder Pinzette). Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker gezogen ist.
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter **AUTO/OFF/REV** **13** in die Position **OFF** stellen. Die **Power/bin full**-LED **11** erlischt.

## Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die **overheat/overload-LED 12** leuchtet durchgehend rot, bis sich der Motor ausreichend abgekühlt hat.

Gehen Sie in diesem Fall folgendermaßen vor:

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter **AUTO/OFF/REV 13** in die mittlere Position **OFF** stellen.
- ◆ Leeren Sie den Auffangbehälter **8**, wie in „Auffangbehälter leeren“ beschrieben.
- ◆ Lassen Sie das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Netzsteckdose.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter **AUTO/OFF/REV 13** in die Position **AUTO** stellen. Die **overheat/overload-LED 12** leuchtet nicht mehr, wenn das Gerät ausreichend abgekühlt ist.
- ◆ Die **Power/bin full-LED 11** leuchtet durchgehend blau. Das Gerät ist betriebsbereit.

Wir empfehlen, das Gerät im automatischen Betrieb nach 10 Minuten und im manuellen Betrieb nach 3 Minuten Betriebszeit für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

## Auffangbehälter leeren

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes zu vermeiden.

### **HINWEIS**

- ▶ Leeren Sie die Auffangbehälter **8** regelmäßig aus, um zu verhindern, dass Schneidgut von unten in die Schneidmesser eingezogen wird.
- ▶ Wenn der Auffangbehälter **8** voll ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die **Power/bin full-LED 11** blinkt blau und Signaltöne erklingen, um anzuzeigen, dass Sie den Auffangbehälter **8** leeren müssen.
- ◆ Nehmen Sie den Schneidaufsatz **4** mit Hilfe der integrierten Tragemulden **6** vom Auffangbehälter **8** ab.
- ◆ Leeren Sie den Auffangbehälter **8**. Beachten Sie, dass die verschiedenen Abfälle (Kunststoff und Papier) einer getrennten Entsorgung zuzuführen sind.
- ◆ Setzen Sie den Schneidaufsatz **4** mit Hilfe der integrierten Tragemulden **6** auf den Auffangbehälter **8**, so dass das Netzkabel nach hinten ragt.

## Fehlerbehebung

### Wenn das Schneidgut im Gerät stecken bleibt

Dies bedeutet, dass Sie möglicherweise zu viel Papier in das Gerät eingeführt haben (max. 7 Blatt 80 g/m<sup>2</sup> bei manuellem Einzug, max. 75 Blatt 80 g/m<sup>2</sup> bei automatischem Einzug).

Beim automatischen Einzug erklingen Signaltöne, bis der Papierstau behoben ist. Beim manuellen Einschub **14** blinkt die Leuchte **overheat/overload**-LED **12** fortlaufend rot auf, bis der Papierstau behoben ist.

- ◆ Schieben Sie den Schalter **AUTO/OFF/REV** **13** in die Position **REV** („reverse“ [englisch] = rückwärts), falls das Schneidgut stecken bleibt. Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben. Die **Power/bin full**-LED **11** leuchtet durchgehend blau.
- ◆ Ziehen Sie das Schneidgut aus dem Gerät heraus und stellen Sie dann den Schalter **AUTO/OFF/REV** **13** auf **AUTO**.

Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

### Wenn das Gerät plötzlich stehen bleibt

Dies bedeutet, dass das Gerät überhitzt ist und sich die automatische Sicherheitsabschaltung aktiviert hat. Die **overheat/overload**-LED **12** leuchtet durchgehend rot.

- ◆ Stellen Sie den Schalter **AUTO/OFF/REV** **13** in die Position **OFF**. Die **Power/bin full**-LED **11** und die **overheat/overload**-LED **12** erlöschen.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Lassen Sie das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Netzsteckdose.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter **AUTO/OFF/REV** **13** in die Position **AUTO** stellen. Die **Power/bin full**-LED **11** leuchtet durchgehend blau. Die **overheat/overload**-LED **12** bleibt erloschen, wenn das Gerät ausreichend abgekühlt ist.

Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

### Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt

- ◆ Überprüfen Sie, ob sich der Netzstecker in der Netzsteckdose befindet.
- ◆ Überprüfen Sie, ob die **overheat/overload**-LED **12** leuchtet. Sollte diese leuchten, ist der Überhitzungsschutz ausgelöst. Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Überhitzungsschutz“ beschrieben.
- ◆ Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Schneidaufsatz **4** korrekt auf dem Auffangbehälter **8** sitzt.
- ◆ Das Gerät ist eventuell defekt. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.

## Reinigung


### **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Lassen Sie das Gerät erst vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- ▶ Berühren Sie die Schneidmesser des Gerätes nicht mit den Fingern. Die Schneidmesser sind sehr scharf!

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶  Sprühen Sie kein Öl oder andere Schmiermittel in die Schneidöffnungen. Diese würden das Gerät irreparabel beschädigen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker gezogen ist. Entfernen Sie eventuelle Rückstände in den Schneidöffnungen oder den Schneidmessern mit einem geeigneten Gegenstand (z. B. Bürste oder Pinzette).
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes und die Rolle in der Papierablage automatischer Einzug **2** mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen der Geräteoberfläche ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Spülmittel.

## Lagerung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe,

20-22: Papier und Pappe,

80-98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 320246\_1901

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





# Contents

<b>Introduction</b> .....	<b>16</b>
<b>Proper use</b> .....	<b>16</b>
<b>Package contents</b> .....	<b>16</b>
<b>Appliance description</b> .....	<b>16</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>17</b>
<b>Safety information</b> .....	<b>17</b>
<b>First use</b> .....	<b>19</b>
<b>Operation</b> .....	<b>19</b>
Switching the appliance on .....	19
Inserting paper (manual feed) .....	19
Inserting credit cards .....	20
Inserting paper (automatic feed) .....	20
Shifting paper in the waste collector .....	21
Clearing a material blockage .....	21
Turning the appliance off .....	21
Overheating protection .....	22
<b>Emptying the waste collector</b> .....	<b>22</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>23</b>
<b>Cleaning</b> .....	<b>24</b>
<b>Storage</b> .....	<b>24</b>
<b>Disposal</b> .....	<b>25</b>
Disposal of the appliance .....	25
Disposal of the packaging .....	25
<b>Kompernass Handels GmbH warranty</b> .....	<b>26</b>
Service .....	27
Importer .....	27

## Introduction



Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

## Proper use

This appliance is intended exclusively for shredding paper and credit cards in private households. It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. The appliance is not intended for use in commercial or industrial environments.

Claims of any kind for damages resulting from misuse, improper repairs, unauthorised modifications or the use of unauthorised spare parts are excluded. The risk shall be borne solely by the user.

## Package contents

- Document shredder (cutting attachment, waste collector)
- Operating instructions

## Appliance description


Figure A:

- 1 Lid
- 2 Paper tray of the automatic feed
- 3 Cover of the automatic feed
- 4 Cutter attachment
- 5 Sensor (automatic feed)
- 6 Integrated carrying handles
- 7 Viewing window
- 8 Waste collector
- 9 Sensor (waste collector full)
- 10 Safety switch

Figure B:

- 11 power/bin full LED
- 12 overheat/overload LED
- 13 AUTO/OFF/REV switch
- 14 Cutting opening (manual insert)
- 15 Mains cable

## Technical data

Power supply	220-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Nominal current	0.8 A
Rated power	180 W
Protection class	II /  (double insulation)
Cutting process for paper	Cross cut, 4 × 36 mm pieces, security level 4
Cutting capacity (automatic)	75 sheets (80 g/m <sup>2</sup> )
Cutting capacity (manual)	7 sheets (80 g/m <sup>2</sup> )






## Safety information

The following safety instructions must always be followed when using electrical appliances:


### DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Use the appliance only in dry rooms; never use it outdoors or in moist environments.
- ▶ Take steps to ensure the power cable never becomes wet or moist during use. Route the cable so that it cannot be trapped or damaged in any way.
- ▶ To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist technician or our Customer Service department.
- ▶ Appliances which do not work properly or have been damaged must be checked immediately and repaired by Customer Service.
- ▶ Always disconnect the plug from the mains power socket if there is a hazard and after use.
- ▶ Do not place the appliance in the direct vicinity of any sources of heat or water. There is a risk of fire or of receiving an electrical shock!

### **WARNING! – RISK OF INJURY!**

- ▶ The appliance may only be operated by one person at a time.
- ▶ Never leave the appliance unattended during operation.
- ▶    Keep loose clothing, long hair, jewellery, etc. at a safe distance from the cutter opening.
- ▶  Never insert your fingers into the cutter opening.
- ▶  Keep children away from the appliance. They could hurt themselves.
- ▶ Do not use the appliance close to inflammable or explosive materials and/or ignitable gases or in dusty environments. **Risk of explosion!**
- ▶ Keep pets away from the appliance. They could hurt themselves.
- ▶ This tool is not intended for use by persons (including children) with limited physical, physiological or intellectual abilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety, or receive instructions from this person on how to use the appliance.
- ▶ The packaging material can be a source of danger for children. Dispose of the material immediately after unpacking or keep it in a safe place not accessible to children.
- ▶ Route the power cable in such a way that no one can tread on it or trip over it.

### **CAUTION! PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Do not use the appliance outdoors. The appliance could be irreparably damaged!
- ▶ Do not force the appliance. The appliance is designed for brief operating periods.
- ▶  The appliance is not designed for destroying CDs. Do not insert CDs into the slots!
- ▶ Never use the appliance for purposes other than the ones for which it was designed.

### **NOTES ON SAFE USE**

- ▶ Always position the appliance close to a power socket. Do not use an extension cable. Ensure that the appliance and the power socket are easily and quickly accessible in the event of an emergency.
- ▶ In case of danger, pull the plug out of the power socket immediately.
- ▶ Remain alert at all times! Always pay attention to what you are doing and always use common sense. Do not use the appliance if you are distracted or feeling unwell.

## First use

### NOTE

- ▶ Make sure the **AUTO/OFF/REV** switch **13** is in the **OFF** position before connecting the appliance to a power outlet.
  - ▶ As every appliance is tested for functionality after manufacture, it is possible that you may find paper residue in the cutting blades.
  - ▶ This appliance is equipped with a safety switch **10**. The cutter attachment **4** must be placed fully on the waste collector **8** so that the cutter attachment **4** clicks audibly into place. Otherwise, the appliance will not start!
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.
  - ◆ Place the cutter attachment **4** onto the waste collector **8** using the integrated carrying handles **6** so that the mains cable protrudes to the rear.
  - ◆ Insert the plug into a mains power socket.


## Operation

### Switching the appliance on


- ◆ Flip the lid **1** up.
- ◆ Slide the **AUTO/OFF/REV** switch **13** to the **AUTO** position for shredding. The **power/bin full** LED **11** continuously lights up blue. The appliance is now ready for use.

### Inserting paper (manual feed)

#### CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶  **Remove any paper clips larger than 25 mm. These could damage the cutting blades!**  
Staples (sizes: 24/6 and 23/6 [11.5 x 6 mm], B-8 [11.5 x 7 mm], No10 [8.4 x 5 mm]) and small paper clips (up to 25 mm) can be left on the paper.

#### NOTE

- ▶  You can shred up to 7 sheets (80 g/m<sup>2</sup> paper) at the same time.

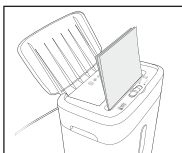


Fig. 1

Insert the paper in the portrait format centrally into the cutting opening **14** from above (see fig. 1). The appliance starts automatically and stops automatically when no more paper is fed.

## Inserting credit cards

### NOTE

- ▶ If necessary, empty the waste collector **8** beforehand to allow you to separate the paper and plastic waste better during disposal.

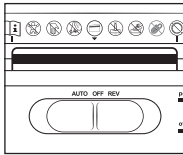




Fig. 2

- ▶ Insert the credit card between the two **1** markings and centred on the arrow **▼** into the cutting opening **14** (see fig. 2). You can only shred one credit card at a time. Always insert cards into the cutting opening **14** with the wide side first. Otherwise, the magnetic strip will not be destroyed.

## Inserting paper (automatic feed)

### CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶  Remove all staples and paper clips from the documents. Otherwise the pages cannot be pulled in correctly.
- ▶ 

### NOTE


- ▶  You can shred up to 75 sheets (80 g/m<sup>2</sup> paper) at the same time.



Fig. 3

- ▶ Place the paper onto the paper tray of the automatic feed **2** in portrait format so that the sensor **5** detects the paper (see fig. 3). The appliance starts automatically and stops automatically when no more paper is fed.

## Shifting paper in the waste collector

The paper may fall unevenly into the waste collector **8** and trigger the sensor **9** on the underside of the cutter attachment **4**. This will cause the appliance to stop, even though the waste collector **8** is not full. The **power/bin full** LED **11** flashes blue and beeps.

### **WARNING! – RISK OF INJURY!**

- ▶ Pull the power plug out of the power socket to prevent unintended starting of the appliance.
- ◆ Remove the cutter attachment **4** from the waste collector **8** using the integrated carrying handles **6**.
- ◆ Even out the paper.
- ◆ Place the cutter attachment **4** onto the waste collector **8** using the integrated carrying handles **6** so that the mains cable protrudes to the rear.
- ◆ Slide the **AUTO/OFF/REV** switch **13** to the **AUTO** position. The **power/bin full** LED **11** continuously lights up blue. The appliance is now ready for use.

## Clearing a material blockage

In a paper jam, the paper is caught in the cutting blades.

During automatic feeding, the appliance will beep until the paper jam is cleared.

During manual feeding **14**, the **overheat/overload** LED **12** flashes red until the paper jam has been cleared.

- ◆ Slide the **AUTO/OFF/REV** switch **13** to the **REV** (reverse) position if the material being shredded gets stuck. The appliance now goes into reverse and the material is ejected.  
The **power/bin full** LED **11** lights up blue continuously.
- ◆ Pull the material being cut out of the appliance and then slide the **AUTO/OFF/REV** switch **13** to **AUTO**.

The appliance is now ready for use.

## Turning the appliance off

### **NOTE**

- ▶ Regularly remove any residue left in the cutting blades with a suitable object (e.g. brush or tweezers). Ensure that the appliance is unplugged before doing this!
- ◆ Switch the appliance off by sliding the **AUTO/OFF/REV** switch **13** to the **OFF** position. The **power/bin full** LED **11** goes out.



## Overheating protection

This appliance is fitted with overheating protection. If the motor overheats due to overloading, the appliance switches itself off automatically.

The **overheat/overload** LED **12** continuously lights up red until the motor has cooled down sufficiently.

If this occurs, do the following:

### **WARNING! – RISK OF INJURY!**

- ▶ Pull the power plug out of the power socket to prevent unintended starting of the appliance.
- ◆ Switch the appliance off by sliding the **AUTO/OFF/REV** switch **13** to the **OFF** position.
- ◆ Empty the waste collector **8** as described in the section "Emptying the waste collector".
- ◆ Allow the appliance to cool down for about 30 minutes.
- ◆ Replace the plug in the mains power socket.
- ◆ Switch the appliance on by sliding the **AUTO/OFF/REV** switch **13** to the **AUTO** position. The **overheat/overload** LED **12** goes out when the appliance has cooled down sufficiently.
- ◆ The **power/bin full** LED **11** lights up blue continuously. The appliance is now ready for use.

We recommend that you let the appliance cool down for about 30 minutes after 10 minutes of automatic operation or after 3 minutes of manual operation.

## Emptying the waste collector

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Remove the power plug from the power socket to prevent the appliance from accidentally switching on.

### **NOTE**

- ▶ Empty the waste collector **8** regularly to prevent the shredded material from being drawn into the cutting blades from below.
- ▶ When the waste collector **8** is full, the appliance switches off automatically. The **power/bin full** LED **11** flashes blue and beeps to indicate that you need to empty the waste collector **8**.
- ◆ Remove the cutter attachment **4** from the waste collector **8** using the integrated carrying handles **6**.
- ◆ Empty the waste collector **8**. Please note that the various waste types (plastic and paper) must be disposed of separately.
- ◆ Place the cutter attachment **4** onto the waste collector **8** using the integrated carrying handles **6** so that the mains cable protrudes to the rear.

## Troubleshooting

### If there is a jam in the appliance

This means that you may have fed too much paper into the appliance (max. 7 sheets 80 g/m<sup>2</sup> for manual feeding, max. 75 sheets 80 g/m<sup>2</sup> for automatic feeding).

During automatic feeding, the appliance will beep until the paper jam is cleared. During manual feeding **14**, the **overheat/overload** LED **12** flashes continuously red until the paper jam has been cleared.

- ◆ Slide the **AUTO/OFF/REV** switch **15** to the **REV** (reverse) position if the material being shredded gets stuck. The appliance now goes into reverse and the material is ejected.  
The **power/bin full** LED **11** continuously lights up blue.
- ◆ Pull the material being cut out of the appliance and then slide the **AUTO/OFF/REV** switch **15** to **AUTO**.

The appliance is now ready for use.

### If the appliance suddenly stops working

This means that the appliance has overheated and the automatic safety cut-out has activated. The **overheat/overload** LED **12** lights up continuously red.

- ◆ Slide the **AUTO/OFF/REV** switch **15** to the **OFF** position. The **power/bin full** LED **11** and the **overheat/overload** LED **12** go out.
- ◆ Remove the plug from the mains power socket.
- ◆ Allow the appliance to cool down for about 30 minutes.
- ◆ Replace the plug in the mains power socket.
- ◆ Switch the appliance on by sliding the **AUTO/OFF/REV** switch **15** to the **AUTO** position. The **power/bin full** LED **11** continuously lights up blue. The **overheat/overload** LED **12** remains off when the appliance has cooled down sufficiently.

The appliance is now ready for use.

### If the appliance cannot be switched on

- ◆ Check whether the mains plug is plugged into the mains socket.
- ◆ Check whether the **overheat/overload** LED **12** has come on. If it has come on, the overheating protection has been triggered. Proceed as described in the section "Overheating protection".
- ◆ Try a different wall socket.
- ◆ Make sure the cutter attachment **4** is seated correctly on the waste collector **8**.
- ◆ The appliance is possibly defective. Have the appliance checked by a qualified technician.

## Cleaning



### **DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Always pull out the plug before cleaning the appliance. There is a risk of electric shock!

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ The appliance becomes hot during use. Allow the appliance to cool down completely before cleaning it.
- ▶ Do not touch the cutting blades of the appliance with your fingers. The cutting blades are very sharp!

### **CAUTION! PROPERTY DAMAGE!**

- ▶  Do not spray any oil or other lubricants into the cutter opening. These can irreparably damage the appliance.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture can penetrate the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the appliance.
- ◆ Make sure that the appliance is unplugged. Remove any residue left in the cutting openings or cutting blades with a suitable object (e.g. brush or tweezers).
- ◆ Clean the surfaces of the appliance and the roller in the paper tray of the automatic feed  with a soft, dry cloth.
- ◆ Use a lightly moistened cloth and a mild detergent to remove stubborn dirt residues from the appliance surface.

## Storage

- ◆ If you decide not to use the appliance for a long period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

## Disposal

### Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

**This disposal is free of charge for the user. Protect the environment by disposing of this appliance properly.**



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.

### Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7: plastics,

20-22: paper and cardboard,

80-98: composites.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

IAN 320246\_1901

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>30</b>
<b>Utilisation conforme</b> .....	<b>30</b>
<b>Matériel livré</b> .....	<b>30</b>
<b>Description de l'appareil</b> .....	<b>30</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>31</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>31</b>
<b>Première mise en service</b> .....	<b>33</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>33</b>
Allumer l'appareil .....	33
Introduire le papier (alimentation manuelle) .....	33
Introduire une carte de crédit .....	34
Introduire le papier (alimentation automatique) .....	34
Répartir le papier dans le collecteur .....	35
Débouillage .....	35
Éteindre l'appareil .....	35
Protection anti-surchauffe .....	36
<b>Vider le collecteur</b> .....	<b>36</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>37</b>
<b>Nettoyage</b> .....	<b>38</b>
<b>Rangement</b> .....	<b>38</b>
<b>Recyclage</b> .....	<b>39</b>
Recyclage de l'appareil .....	39
Recycler l'emballage .....	39
<b>Garantie de Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>40</b>
Service après-vente .....	41
Importateur .....	41



## Introduction



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.



Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à déchiqueter le papier et les cartes de crédit pour un usage privé. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels.

Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## Matériel livré

- Destructeur de documents (dispositif de coupe, collecteur)
- Mode d'emploi

## Description de l'appareil


Figure A :

- 1 Couverture
- 2 Plateau à papier de l'alimentation automatique
- 3 Volet de l'alimentation automatique
- 4 Dispositif de coupe
- 5 Capteur (alimentation automatique)
- 6 Poignées moulées intégrées
- 7 Fenêtre
- 8 Collecteur
- 9 Capteur (collecteur plein)
- 10 Interrupteur de sécurité

Figure B :

- 11 LED **Power/bin full**
- 12 LED **overheat/overload**
- 13 Interrupteur **AUTO/OFF/REV**
- 14 Fente de coupe, alimentation manuelle
- 15 Cordon d'alimentation

## Caractéristiques techniques

Tension secteur	220-240 V ~ (courant alternatif) 50/60 Hz
Courant nominal	0,8 A
Puissance nominale	180 W
Classe de protection	II /  (double isolation)
Procédé de coupe du papier	Coupe croisée, particules de 4 x 36 mm, niveau de sécurité 4
Capacité de coupe automatique	75 feuilles (80 g/m <sup>2</sup> )
Capacité de coupe manuelle	7 feuilles (80 g/m <sup>2</sup> )






## Consignes de sécurité

Veillez impérativement respecter les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation d'appareils électriques :


### DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Utilisez l'appareil exclusivement dans des pièces sèches, et jamais à l'extérieur ou dans un environnement humide.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé ou humide pendant le fonctionnement de l'appareil. Disposez le cordon de manière à éviter qu'il ne soit coincé ou autrement endommagé.
- ▶ Faites remplacer immédiatement les fiches secteur ou les cordons d'alimentation endommagés par des techniciens spécialisés agréés ou par le service après-vente, pour éviter tous dangers.
- ▶ Faites contrôler immédiatement les appareils, dont le fonctionnement est déficient ou qui ont été endommagés, par des techniciens spécialisés agréés ou par le service après-vente.
- ▶ Après utilisation et en cas de danger, débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou de points d'eau. Sinon, il y a un risque d'incendie et d'électrocution !

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !**

- ▶ L'appareil doit être utilisé par une seule personne à la fois.
  - ▶ Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en service.
  - ▶    Ne vous approchez pas de la fente de coupe avec des vêtements amples, des cheveux longs, des bijoux, etc.
  - ▶  N'insérez jamais les doigts dans la fente de coupe.
  - ▶  Maintenez les enfants à distance de l'appareil. Ils peuvent en effet se blesser.
  - ▶ N'utilisez pas l'appareil dans des milieux poussiéreux ou des atmosphères explosives (gaz inflammables, vapeurs, vapeurs de solvants organiques).
- Risque d'explosion !**
- ▶ Maintenez les animaux à distance de l'appareil. Ils peuvent en effet se blesser.
  - ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et /ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
  - ▶ L'emballage est dangereux pour les enfants. Après le déballage, recyclez l'emballage immédiatement ou rangez-le hors de portée des enfants.
  - ▶ Disposez le cordon d'alimentation de telle manière que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.

### **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- ▶ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'appareil risquerait d'être endommagé de manière irréparable !
- ▶ Ne pas forcer l'outil. L'appareil est conçu pour de brèves durées d'exploitation.
- ▶  L'appareil n'est pas prévu pour détruire des CDs, ne les introduisez donc pas dans les fentes d'alimentation !
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles prévues.

### **CONSIGNES POUR UN COMPORTEMENT SÛR**

- ▶ Installez l'appareil à proximité immédiate d'une prise secteur. N'utilisez pas de rallonge. Veillez à ce que l'appareil et la fiche secteur soient facilement accessibles et puissent être atteints sans problèmes en cas d'urgence.
- ▶ En cas de danger, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Soyez toujours attentif ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez toujours raisonnablement. N'utilisez en aucun cas l'appareil lorsque vous n'êtes pas concentré ou lorsque vous vous sentez mal.

## Première mise en service

### REMARQUE

- ▶ Veillez à ce que l'interrupteur **AUTO/OFF/REV 13** se trouve en position **OFF** avant de brancher l'appareil à une prise secteur.
- ▶ Le bon fonctionnement de chaque appareil étant soumis à un contrôle après fabrication, il peut arriver que des restes de papier soient présents dans les lames.
- ▶ Cet appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité **10**. Le dispositif de coupe **4** doit être entièrement placé dans le collecteur **8** jusqu'à ce que le dispositif de coupe **4** s'enclenche de manière audible avec un clic. Dans le cas contraire, l'appareil ne démarrera pas !

- ◆ Retirez tout le matériel d'emballage de l'appareil.
- ◆ Placez le dispositif de coupe **4** à l'aide des poignées moulées intégrées **6** sur le collecteur **8** afin que le cordon d'alimentation dépasse vers l'arrière.
- ◆ Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.


## Utilisation

### Allumer l'appareil


- ◆ Ouvrez le couvercle **1** en le basculant.
- ◆ Mettez l'interrupteur **AUTO/OFF/REV 13** en position **AUTO** pour déchi-  
queter. La LED **Power/bin full 11** est allumée en permanence en bleu.  
L'appareil est prêt à être utilisé.

### Introduire le papier (alimentation manuelle)

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶  **Retirez les gros trombones de plus de 25 mm. Ils risqueraient d'endommager les lames !**  
Les agrafes (tailles : 24/6 et 23/6 [11,5 x 6 mm], B-8 [11,5 x 7 mm], N° 10 [8,4 x 5 mm]) et petits trombones (jusqu'à 25 mm) peuvent rester sur le papier.

### REMARQUE

- ▶  Vous pouvez découper jusqu'à 7 feuilles (papier de 80 g/m<sup>2</sup>) en même temps.

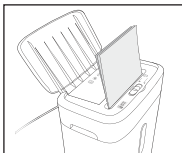


Fig. 1

Insérez le papier à la verticale par le haut et centré dans la fente de coupe **14** (voir fig. 1). L'appareil démarre automatiquement et s'éteint automatiquement lorsque l'utilisateur n'introduit plus de papier.

## Introduire une carte de crédit

### REMARQUE

- ▶ Si nécessaire, videz le collecteur **8** au préalable pour pouvoir mieux séparer les déchets papier et plastique lors du recyclage.

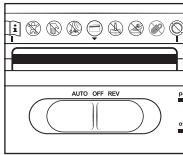




Fig. 2

- ▶ Insérez la carte de crédit entre les repères "I" au centre de la flèche "▼" dans la fente de coupe **14** (voir fig. 2). Vous ne pouvez couper qu'une carte de crédit à la fois. Introduisez-la toujours côté large en premier dans la fente de coupe **14**. Sinon, la bande magnétique ne sera pas détruite.

## Introduire le papier (alimentation automatique)

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶  Retirez toutes les agrafes et trombones des documents. Les feuilles risquent sinon de ne pas être introduites correctement.
- ▶ 

### REMARQUE


- ▶  Vous pouvez découper jusqu'à 75 feuilles (papier de 80 g/m<sup>2</sup>) en même temps.



Fig. 3

- ▶ Placez le papier à l'horizontale sur le plateau à papier de l'alimentation automatique **2**, de manière à ce que le capteur **5** détecte le papier (voir fig. 3). L'appareil démarre automatiquement et s'éteint automatiquement lorsque l'utilisateur n'introduit plus de papier.

## Répartir le papier dans le collecteur

Le cas échéant, le papier tombe de manière irrégulière dans le collecteur **8** et déclenche le capteur **9** en dessous du dispositif de coupe **4**. L'appareil s'arrête alors bien que le collecteur **8** n'est pas plein. La LED **Power/bin full 11** clignote en bleu et des signaux sonores retentissent.

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !**

- ▶ Retirez la fiche secteur de la prise secteur pour éviter un redémarrage involontaire de l'appareil.
- ◆ Retirez le dispositif de coupe **4** à l'aide des poignées moulées intégrées **6** du collecteur **8**.
- ◆ Répartissez le papier uniformément.
- ◆ Placez le dispositif de coupe **4** à l'aide des poignées moulées intégrées **6** sur le collecteur **8** afin que le cordon d'alimentation dépasse vers l'arrière.
- ◆ Mettez l'interrupteur **AUTO/OFF/REV 13** en position **AUTO**. La LED **Power/bin full 11** est allumée en permanence en bleu. Maintenant, l'appareil est de nouveau prêt à l'emploi.

## Débouillage

En cas de bourrage papier, le document à détruire est bloqué dans les lames.

En alimentation automatique, des signaux sonores retentissent jusqu'à ce que le bourrage papier soit éliminé.

En alimentation manuelle **14**, la LED **overheat/overload 12** clignote continuellement en rouge jusqu'à ce que le bourrage papier soit supprimé.

- ◆ Faites glisser l'interrupteur **AUTO/OFF/REV 13** en position **REV** ("reverse" [en anglais] = marche arrière), si le document à détruire reste coincé. La marche arrière est maintenant activée et le document à détruire est éjecté. La LED **Power/bin full 11** est allumée en permanence en bleu.
- ◆ Retirez le document à détruire de l'appareil et amenez alors l'interrupteur **AUTO/OFF/REV 13** sur **AUTO**.

Maintenant, l'appareil est de nouveau prêt à l'emploi.

## Éteindre l'appareil

### **REMARQUE**

- ▶ Éliminez régulièrement les résidus éventuels dans les lames avec un objet approprié (par exemple brosse ou pincette). Assurez-vous que la fiche secteur est ici débranchée.
- ◆ Éteignez l'appareil en amenant l'interrupteur **AUTO/OFF/REV 13** en position **OFF**. La LED **Power/bin full 11** s'éteint.

## Protection anti-surchauffe

Cet appareil est équipé d'une protection anti-surchauffe. Si le moteur chauffe trop en raison d'une surcharge, l'appareil s'éteint automatiquement. La LED **overheat/overload** 12 s'allume en permanence en rouge jusqu'à ce que le moteur soit suffisamment refroidi.

Dans ce cas, procédez comme suit :

### AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ Retirez la fiche secteur de la prise secteur pour éviter un redémarrage involontaire de l'appareil.
- ◆ Éteignez l'appareil en amenant l'interrupteur **AUTO/OFF/REV** 13 en position centrale **OFF**.
- ◆ Videz le collecteur 8 comme décrit dans "Vider le collecteur".
- ◆ Laissez refroidir l'appareil pendant env. 30 minutes.
- ◆ Rebranchez la fiche secteur dans la prise secteur.
- ◆ Allumez l'appareil en amenant l'interrupteur **AUTO/OFF/REV** 13 en position **AUTO**. La LED **overheat/overload** 12 n'est plus allumée lorsque l'appareil a suffisamment refroidi.
- ◆ La LED **Power/bin full** 11 est allumée en permanence en bleu. L'appareil est prêt à être utilisé.

Nous recommandons de laisser refroidir l'appareil pendant env. 30 minutes après 10 minutes d'opération en mode automatique et après 3 minutes en mode manuel.

## Vider le collecteur

### AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Retirez la fiche secteur de la prise secteur pour éviter un redémarrage involontaire de l'appareil.

### REMARQUE

- ▶ Videz le collecteur 8 régulièrement pour empêcher que les documents détruits soient engagés par le bas dans les lames.
- ▶ Une fois le collecteur 8 plein, l'appareil s'éteint automatiquement. La LED **Power/bin full** 11 clignote en bleu et des signaux sonores retentissent pour indiquer que le collecteur 8 doit être vidé.
- ◆ Retirez le dispositif de coupe 4 à l'aide des poignées moulées intégrées 6 du collecteur 8.
- ◆ Videz le collecteur 8. Veillez à ce que les différents déchets (plastique et papier) soient acheminés pour un recyclage séparé.
- ◆ Placez le dispositif de coupe 4 à l'aide des poignées moulées intégrées 6 sur le collecteur 8 afin que le cordon d'alimentation dépasse vers l'arrière.

## Dépannage

### Si le document à détruire reste bloqué dans l'appareil

Cela signifie que vous avez probablement inséré une quantité excessive de papier dans l'appareil (max. 7 feuilles de 80 g/m<sup>2</sup> en alimentation manuelle, max. 75 feuilles de 80 g/m<sup>2</sup> en alimentation automatique).

En alimentation automatique, des signaux sonores retentissent jusqu'à ce que le bourrage papier soit éliminé.

Pour l'alimentation manuelle ⑭, la LED **overheat/overload** ⑫ clignote en permanence en rouge jusqu'à ce que le bourrage papier soit supprimé.

- ◆ Faites glisser l'interrupteur **AUTO/OFF/REV** ⑬ en position **REV** ("reverse" [en anglais] = marche arrière), si le document à détruire reste coincé. La marche arrière est maintenant activée et le document à détruire est éjecté. La LED **Power/bin full** ⑪ est allumée en permanence en bleu.
- ◆ Retirez le document à détruire de l'appareil et amenez alors l'interrupteur **AUTO/OFF/REV** ⑬ sur **AUTO**.

Maintenant, l'appareil est de nouveau prêt à l'emploi.

### Si l'appareil stoppe subitement

L'appareil est en surchauffe et le dispositif d'arrêt automatique s'est activé.

La LED **overheat/overload** ⑫ s'allume en permanence en rouge.

- ◆ Mettez l'interrupteur **AUTO/OFF/REV** ⑬ en position **OFF**. La LED **Power/bin full** ⑪ et la LED **overheat/overload** ⑫ s'éteignent.
- ◆ Débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ◆ Laissez refroidir l'appareil pendant env. 30 minutes.
- ◆ Rebranchez la fiche secteur dans la prise secteur.
- ◆ Allumez l'appareil en amenant l'interrupteur **AUTO/OFF/REV** ⑬ en position **AUTO**. La LED **Power/bin full** ⑪ est allumée en permanence en bleu. La LED **overheat/overload** ⑫ reste éteinte lorsque l'appareil a suffisamment refroidi.

Maintenant, l'appareil est de nouveau prêt à l'emploi.

### Si l'appareil ne s'allume pas

- ◆ Assurez-vous que la fiche secteur est branchée dans la prise secteur.
- ◆ Vérifiez si la LED **overheat/overload** ⑫ s'allume. Si elle s'allume, c'est que la protection anti-surchauffe s'est déclenchée. Procédez comme décrit au chapitre "Protection anti-surchauffe".
- ◆ Essayez avec une autre prise secteur.
- ◆ Assurez-vous que le dispositif de coupe ④ est correctement monté sur le collecteur ⑧.
- ◆ L'appareil est peut-être défectueux. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié.



## Nettoyage


### DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Débranchez la fiche secteur avant chaque nettoyage. Il existe un risque d'électrocution !

### AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ L'appareil devient brûlant en cours d'utilisation. Laissez d'abord entièrement refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- ▶ Ne touchez pas les lames avec les doigts. Elles sont très tranchantes !

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶  Ne pulvérisez pas d'huile ou un autre lubrifiant dans les fentes de coupe. Ils endommageraient l'appareil de manière irréparable.
- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.
- ◆ Assurez-vous que la fiche secteur est débranchée. Éliminez les résidus éventuels dans les fentes de coupe ou les lames avec un objet approprié (par exemple brosse ou pincette).
- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil et le rouleau dans le plateau à papier de l'alimentation automatique ② à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- ◆ En cas de salissures tenaces à la surface de l'appareil, utilisez un chiffon légèrement humide et un produit vaisselle doux.

## Rangement

- ◆ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'exposition directe aux rayons du soleil.

## Recyclage

### Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets.

**Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.**



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

### Recycler l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

- 1 - 7 : Plastiques,
- 20 - 22 : Papier et carton,
- 80 - 98 : Matériaux composites.

## Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

## Service après-vente

### FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompennass@lidl.fr](mailto:kompennass@lidl.fr)

### BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.be](mailto:kompennass@lidl.be)

IAN 320246\_1901

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPENASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)



# Inhoud

<b>Inleiding</b> .....	<b>44</b>
<b>Gebruik in overeenstemming met bestemming</b> .....	<b>44</b>
<b>Inhoud van het pakket.</b> .....	<b>44</b>
<b>Apparaatbeschrijving</b> .....	<b>44</b>
<b>Technische gegevens</b> .....	<b>45</b>
<b>Veiligheidsvoorschriften</b> .....	<b>45</b>
<b>Ingebruikname</b> .....	<b>47</b>
<b>Bediening</b> .....	<b>47</b>
Apparaat inschakelen .....	47
Papier invoeren (handmatige invoer) .....	47
Creditcard invoeren .....	48
Papier invoeren (automatische invoer) .....	48
Papier in de opvangbak opnieuw stapelen .....	49
Verstopping verhelpen .....	49
Apparaat uitschakelen .....	49
Oververhittingsbeveiliging .....	50
<b>Opvangbak legen</b> .....	<b>50</b>
<b>Problemen oplossen.</b> .....	<b>51</b>
<b>Reiniging</b> .....	<b>52</b>
<b>Opbergen</b> .....	<b>52</b>
<b>Afvoeren</b> .....	<b>53</b>
Apparaat afvoeren .....	53
Verpakking afvoeren .....	53
<b>Garantie van Kompernaß Handels GmbH.</b> .....	<b>54</b>
Service .....	55
Importeur .....	55

## Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de beschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

## Gebruik in overeenstemming met bestemming

De papierenietiger is uitsluitend bestemd om papier en creditcards te versnipperen in het privéhuishouden. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in bedrijfsmatige of industriële omgevingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, onvakkundige reparaties, veranderingen die zonder toestemming zijn uitgevoerd of gebruik van niet-toegestane vervangingsonderdelen. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

## Inhoud van het pakket

- Papiervernietiger (messendeksel, opvangbak)
- Gebruiksaanwijzing

## Apparaatbeschrijving

Afbeelding A:

- 1 Deksel
- 2 Papieraflegvlak automatische invoer
- 3 Klep automatische invoer
- 4 Messendeksel
- 5 Sensor (automatische invoer)
- 6 Geïntegreerde handgrepen
- 7 Kijkvenster
- 8 Opvangbak
- 9 Sensor (opvangbak vol)
- 10 Veiligheidsschakelaar

Afbeelding B:

- 11 Power/bin full-LED
- 12 overheat/overload-LED
- 13 Knop AUTO/OFF/REV
- 14 Snijgleuf handmatige invoer
- 15 Netsnoer

## Technische gegevens

Netspanning	220 - 240 V ~ (wisselstroom), 50/60 Hz
Nominale stroom	0,8 A
Nominaal vermogen	180 W
Beschermingsklasse	II/□ (dubbel geïsoleerd)
Snijmethode voor papier	Kruissnede, snippers van 4 × 36 mm, veiligheidsniveau 4
Snijcapaciteit automatisch	75 vel (80 g/m <sup>2</sup> )
Snijcapaciteit handmatig	7 vel (80 g/m <sup>2</sup> )

## Veiligheidsvoorschriften





De volgende veiligheidsvoorschriften dienen bij gebruik van elektrische apparaten te allen tijde in acht te worden genomen:

### **GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!**


- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimtes, nooit in de openlucht of in een vochtige omgeving.
- ▶ Zorg ervoor dat het snoer nooit nat of vochtig wordt terwijl het apparaat is ingeschakeld. Leg het snoer zo neer dat het niet bekneld raakt of anderszins beschadigd kan raken.
- ▶ Laat beschadigde stekkers of netsnoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd en deskundig personeel of door de klantenservice, om risico's te vermijden.
- ▶ Laat apparaten die niet naar behoren functioneren of beschadigd zijn, onmiddellijk door geautoriseerd en deskundig personeel of door de klantenservice nakijken en repareren.
- ▶ Trek bij gevaar en na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Plaats het apparaat niet in de buurt van warmte- of waterbronnen. Er bestaat brandgevaar en het risico van een elektrische schok!



### **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

- ▶ Het apparaat mag slechts door één persoon tegelijk worden bediend.
- ▶ Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- ▶    Houd loshangende kledingstukken, lang haar, sieraden e.d. uit de buurt van de snijgleuf.
- ▶  Steek nooit vingers in de snijgleuf.
- ▶  Houd kinderen uit de buurt van het apparaat. Ze kunnen gewond raken.
- ▶ Gebruik het apparaat niet in stoffige omgevingen of omgevingen met explosiegevaar (ontploffbare gassen, dampen, dampen van organische oplosmiddelen). **Explosiegevaar!**
- ▶ Houd dieren uit de buurt van het apparaat. Ze kunnen gewond raken.
- ▶ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en / of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of ze van die persoon aanwijzingen gekregen hebben voor het gebruik van het apparaat.
- ▶ Het verpakkingsmateriaal vormt een mogelijk gevaar voor kinderen. Voer het verpakkingsmateriaal na het uitpakken meteen af of berg het op een plek op die niet toegankelijk is voor kinderen.
- ▶ Leg het netsnoer zodanig, dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen.

### **LET OP! MATERIËLE SCHADE!**

- ▶ Gebruik het apparaat niet in de openlucht. Het apparaat kan daardoor onherstelbaar beschadigd raken!
- ▶ Voorkom overbelasting van het apparaat. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor korte bedrijfstijden.
- ▶  Het apparaat is niet bestemd voor de vernietiging van CD's, voer deze niet in de invoeropeningen in!
- ▶ Gebruik het apparaat nooit voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is.

### **AANWIJZINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK**

- ▶ Plaats het apparaat in de onmiddellijke nabijheid van het stopcontact. Gebruik geen verlengsnoer. Zorg ervoor dat het apparaat en de stekker goed toegankelijk zijn en in geval van nood probleemloos bereikbaar zijn.
- ▶ Trek bij gevaar direct de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Blijf altijd alert! Let altijd op wat u doet en gebruik uw gezond verstand. Gebruik het apparaat in geen geval wanneer u niet geconcentreerd bent of als u zich niet lekker voelt.

## Ingebruikname

### OPMERKING

- ▶ Vergewis u ervan dat de knop **AUTO/OFF/REV** **13** op de stand **OFF** staat voordat u het apparaat aansluit op een stopcontact.
  - ▶ Omdat elk apparaat na de productie getest wordt, kunnen zich papierresten in de snijmesses bevinden.
  - ▶ Dit apparaat is voorzien van een veiligheidsschakelaar **10**. Het messendeksel **4** moet volledig op de opvangbak **8** worden geplaatst, tot het messendeksel **4** hoorbaar vastklikt met een klikgeluid. Anders start het apparaat niet!
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmateriaal van het apparaat.
  - ◆ Plaats het messendeksel **4** met behulp van de geïntegreerde handgrepen **6** op de opvangbak **8** met het netsnoer naar achteren gericht.
  - ◆ Steek de stekker in een stopcontact.


## Bediening

### Apparaat inschakelen


- ◆ Klap het deksel **1** omhoog.
- ◆ Zet de knop **AUTO/OFF/REV** **13** op de stand **AUTO** om materiaal te versnipperen. De **Power/bin full-LED** **11** brandt continu blauw. Het apparaat is klaar voor gebruik.

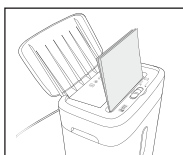
### Papier invoeren (handmatige invoer)

#### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶  **Verwijder paperclips groter dan 25 mm. Deze kunnen de snijmesses beschadigen!**  
Nietjes (maten: 24/6 en 23/6 [11,5 x 6 mm], B-8 [11,5 x 7 mm], No10 [8,4 x 5 mm]) en kleine paperclips (tot 25 mm) kunnen aan het papier blijven zitten.

#### OPMERKING

- ▶  U kunt hoogstens 7 vel (80g/m<sup>2</sup>-papier) tegelijk versnipperen.



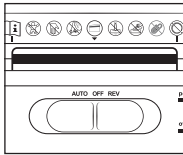
Afb. 1

Schuif het papier rechtop van bovenaf in het midden van de snijgleuf **14** (zie afb. 1). Het apparaat start automatisch en gaat automatisch weer uit als er geen papiertoevoer meer is.

## Creditcard invoeren

### OPMERKING

- ▶ Maak de opvangbak **8** zo nodig leeg om papier- en plasticafval beter te kunnen scheiden.





Afb. 2


- ▶ Schuif de creditcard tussen de markeringen "1" in het midden van de pijl "▼" in de snijgleuf **14** (zie afb. 2). U kunt slechts één creditcard tegelijkertijd vernietigen. Schuif een creditcard altijd met de brede kant naar voren in de snijgleuf **14**. Anders wordt de magneetstrip niet vernietigd.

## Papier invoeren (automatische invoer)

### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶  Verwijder alle nietjes en paperclips uit de documenten. Anders kunnen de vellen niet op de juiste wijze worden ingevoerd in het apparaat.
- ▶  Verwijder alle andere voorwerpen die niet bedoeld zijn voor gebruik in het apparaat.

### OPMERKING

- ▶  U kunt hoogstens 75 vel (80 g/m<sup>2</sup>-papier) tegelijk versnipperen.



Afb. 3

- ▶ Leg het papier rechtop op het papieraflegvlak van de automatische invoer **2**, zodat de sensor **5** het papier detecteert (zie afb. 3). Het apparaat start automatisch en gaat automatisch weer uit als er geen papiertoevoer meer is.

## Papier in de opvangbak opnieuw stapelen

Het papier kan ongelijkmatig in de opvangbak **8** vallen, waardoor de **9** aan de onderkant van het messendeksel **4** wordt geactiveerd. Daardoor stopt het apparaat, hoewel de opvangbak **8** niet vol is.

De **Power/bin full-LED 11** knippert blauw en er klinken geluidsignalen.

### **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

► Trek de stekker uit het stopcontact om onbedoeld inschakelen te voorkomen.

- ◆ Neem het messendeksel **4** met behulp van de geïntegreerde handgrepen **6** van de opvangbak **8** af.
- ◆ Verdeel het papier gelijkmatig in de opvangbak.
- ◆ Plaats het messendeksel **4** met behulp van de geïntegreerde handgrepen **6** op de opvangbak **8** met het netsnoer naar achteren gericht.
- ◆ Zet de knop **AUTO/OFF/REV 13** op de stand **AUTO**. De **Power/bin full-LED 11** brandt continu blauw. Het apparaat is nu weer klaar voor gebruik.

## Verstopping verhelpen

Bij een papierstoring zit het te versnipperen materiaal vast in de snijmesses.

Bij automatische invoer klinken er geluidsignalen, tot de papierstoring verholpen is.

Bij handmatige invoer **14** knippert de **overheat/overload-LED 12** continu rood, tot de papierstoring verholpen is.

- ◆ Schuif de knop **AUTO/OFF/REV 13** naar de stand **REV** ("reverse" = terugwaarts) als er materiaal blijft steken. De terugloopfunctie is nu ingeschakeld en het materiaal wordt uit het apparaat geschoven. De **Power/bin full-LED 11** brandt continu blauw.
- ◆ Trek het te vernietigen materiaal uit het apparaat en zet de knop **AUTO/OFF/REV 13** op **AUTO**.

Het apparaat is nu weer klaar voor gebruik.

## Apparaat uitschakelen

### **OPMERKING**

- Verwijder regelmatig eventuele resten in de snijmesses met behulp van een geschikt voorwerp (bijvoorbeeld een borstel of pincet). Controleer eerst of de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- ◆ Schakel het apparaat uit door de knop **AUTO/OFF/REV 13** op de stand **OFF** te zetten. De **Power/bin full-LED 11** dooft.

## Oververhittingsbeveiliging

Dit apparaat is voorzien van een beveiliging tegen oververhitting. Als de motor door overbelasting te heet wordt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. De **overheat/overload**-LED **12** brandt continu rood, tot de motor voldoende is afgekoeld.

Neem in dit geval de volgende maatregelen:

### **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact om onbedoeld inschakelen te voorkomen.
- ◆ Schakel het apparaat uit door de knop **AUTO/OFF/REV** **13** op de middelste stand **OFF** te zetten.
- ◆ Maak de opvangbak **8** leeg zoals beschreven in "Opvangbak legen".
- ◆ Laat het apparaat ca. 30 minuten afkoelen.
- ◆ Steek de stekker weer in het stopcontact.
- ◆ Schakel het apparaat in door de knop **AUTO/OFF/REV** **13** op de stand **AUTO** te zetten. De **overheat/overload**-LED **12** brandt niet meer wanneer het apparaat voldoende is afgekoeld.
- ◆ De **Power/bin full**-LED **11** brandt continu blauw. Het apparaat is klaar voor gebruik.

Het verdient aanbeveling om het apparaat bij automatisch bedrijf na 10 minuten en bij handmatig bedrijf na 3 minuten ca. 30 minuten lang te laten afkoelen.

## Opvangbak legen

### **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact om onbedoeld inschakelen van het apparaat te voorkomen.

### **OPMERKING**

- ▶ Leeg de opvangbak **8** regelmatig, om te voorkomen dat er materiaal van onder af in de snijmesses wordt getrokken.
- ▶ Wanneer de opvangbak **8** vol is, gaat het apparaat automatisch uit. De **Power/bin full**-LED **11** knippert blauw en er klinken geluidssignalen, ten teken dat de opvangbak **8** moet worden geleegd.
- ◆ Neem het messendecksel **4** met behulp van de geïntegreerde handgrepen **6** van de opvangbak **8** af.
- ◆ Maak de opvangbak **8** leeg. Houd er rekening mee dat de verschillende afvalmaterialen (kunststof en papier) gescheiden moeten worden afgevoerd.
- ◆ Plaats het messendecksel **4** met behulp van de geïntegreerde handgrepen **6** op de opvangbak **8** met het netsnoer naar achteren gericht.

## Problemen oplossen

### Als het materiaal in het apparaat blijft steken

Dit betekent dat u mogelijk te veel papier in het apparaat hebt ingevoerd (max. 7 vellen 80 g/m<sup>2</sup> bij handmatige invoer, max. 75 vellen 80 g/m<sup>2</sup> bij automatische invoer).

Bij automatische invoer klinken er geluidssignalen, tot de papierstoring verholpen is. Bij handmatige invoer ❶ knippert de **overheat/overload**-LED ❷ continu rood, tot de papierstoring verholpen is.

- ◆ Schuif de knop **AUTO/OFF/REV** ❸ naar de stand **REV** ("reverse" = terugwaarts) als er materiaal blijft steken. De terugloopfunctie is nu ingeschakeld en het materiaal wordt uit het apparaat geschoven. De **Power/bin full**-LED ❹ brandt continu blauw.
- ◆ Trek het te vernietigen materiaal uit het apparaat en zet de knop **AUTO/OFF/REV** ❸ op **AUTO**.

Het apparaat is nu weer klaar voor gebruik.

### Als het apparaat plotseling stilvalt

Dit betekent dat het apparaat oververhit is, waardoor de automatische veiligheidsuitschakeling is geactiveerd. De **overheat/overload**-LED ❷ brandt continu rood.

- ◆ Zet de knop **AUTO/OFF/REV** ❸ op de stand **OFF**. De **Power/bin full**-LED ❹ en de **overheat/overload**-LED ❷ doven.
- ◆ Haal de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Laat het apparaat ca. 30 minuten afkoelen.
- ◆ Steek de stekker weer in het stopcontact.
- ◆ Schakel het apparaat in door de knop **AUTO/OFF/REV** ❸ op de stand **AUTO** te zetten. De **Power/bin full**-LED ❹ brandt continu blauw. De **overheat/overload**-LED ❷ blijft gedoofd wanneer het apparaat voldoende is afgekoeld.

Het apparaat is nu weer klaar voor gebruik.

### Als u het apparaat niet kunt inschakelen

- ◆ Controleer of de stekker in het stopcontact zit.
- ◆ Controleer of de **overheat/overload**-LED ❷ brandt. Als de LED brandt, is de oververhittingsbeveiliging ingeschakeld. Ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Oververhittingsbeveiliging".
- ◆ Probeer een ander stopcontact.
- ◆ Vergewis u ervan dat het messendeksel ❹ correct op de opvangbak ❸ is bevestigd.
- ◆ Het apparaat is mogelijk defect. Laat het apparaat door gekwalificeerd en deskundig personeel nakijken.

## Reiniging

### **GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!**

- ▶ Haal vóór het schoonmaken de stekker uit het stopcontact. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

### **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

- ▶ Het apparaat wordt heet als het in werking is. Laat het apparaat eerst helemaal afkoelen voordat u het reinigt.
- ▶ Raak de snijmessen van het apparaat niet met uw vingers aan. De snijmessen zijn zeer scherp!

### **LET OP! MATERIËLE SCHADE!**

- ▶  Spuit geen olie of andere smeermiddelen in de snijgleuven. Deze kunnen het apparaat onherstelbaar beschadigen.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het reinigen, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- ▶ Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddel houdende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.
- ◆ Controleer eerst of de stekker uit het stopcontact is gehaald. Verwijder eventuele resten in de snijgleuven of de snijmessen met behulp van een geschikt voorwerp (bijvoorbeeld een borstel of pincet).
- ◆ Reinig de oppervlakken van het apparaat en de rol in het papieraflegvlak automatische invoer **2** met een zachte droge doek.
- ◆ Gebruik bij hardnekkig vuil op het apparaatoppervlak een licht bevochtigde doek met wat mild afwasmiddel.

## Opbergen

- ◆ Koppel het apparaat los van het lichtnet als u het langere tijd niet gebruikt en berg het op een schone, droge plaats op die niet is blootgesteld aan direct zonlicht.

## Afvoeren

### Apparaat afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

**Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.**



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

### Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen,

20-22: papier en karton,

80-98: composietmaterialen.



## Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

### Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

## Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456 de gebruiksaanwijzing openen.

## Service

NL

### Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

BE

### Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 320246\_1901

## Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Spis treści

<b>Wstęp</b> .....	<b>58</b>
<b>Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem</b> .....	<b>58</b>
<b>Zakres dostawy</b> .....	<b>58</b>
<b>Opis urządzenia</b> .....	<b>58</b>
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>59</b>
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	<b>59</b>
<b>Pierwsze uruchomienie</b> .....	<b>61</b>
<b>Obsługa</b> .....	<b>61</b>
Włączanie urządzenia .....	61
Wkładanie papieru (podawanie ręczne) .....	61
Wkładanie kart płatniczych .....	62
Wkładanie papieru (automatyczne wciąganie) .....	62
Mieszanie papieru w pojemniku .....	63
Usuwanie zatoru .....	63
Wyłączanie urządzenia .....	63
Ochrona przed przegrzaniem .....	64
<b>Opróżnianie pojemnika na ścinki</b> .....	<b>64</b>
<b>Usuwanie usterek</b> .....	<b>65</b>
<b>Czyszczenie</b> .....	<b>66</b>
<b>Przechowywanie</b> .....	<b>66</b>
<b>Utylizacja</b> .....	<b>67</b>
Utylizacja urządzenia .....	67
Utylizacja opakowania .....	67
<b>Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>68</b>
Serwis .....	69
Importer .....	69

## Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.



Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do niszczenia papieru i kart płatniczych w zastosowaniach prywatnych. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

## Zakres dostawy

- Niszczarka dokumentów (zespół tnący, pojemnik na ścinki)
- Instrukcja obsługi

## Opis urządzenia

Rysunek A:

- 1 Pokrywa
- 2 Półka na papier mechanizm automatycznego wciągania papieru
- 3 Klapka automatycznego wciągania papieru
- 4 Zespół tnący
- 5 Czujnik (automatyczne wciąganie papieru)
- 6 Wbudowane uchwyty do przenoszenia
- 7 Okienko kontrolne
- 8 Pojemnik zbiorczy
- 9 Czujnik zapelnienia pojemnika
- 10 Wyłącznik bezpieczeństwa

Rysunek B:

- 11 Dioda LED **Power/bin full**
- 12 Dioda LED **overheat/overload**
- 13 Przełącznik **AUTO/OFF/REV**
- 14 Otwór do ręcznego podawania
- 15 Kabel sieciowy

## Dane techniczne

Napięcie zasilania	220-240 V ~ (prąd przemienny) 50/60 Hz
Prąd znamionowy	0,8 A
Moc znamionowa	180 W
Klasa ochronności	II/□ (podwójna izolacja)
Metoda cięcia papieru	Cięcie krzyżowe, cząstki 4 x 36 mm, poziom bezpieczeństwa 4
Wydajność cięcia automatycznego	75 kartek (80 g/m <sup>2</sup> )
Wydajność cięcia ręcznego	7 kartek (80 g/m <sup>2</sup> )






## Wskazówki bezpieczeństwa

Podczas każdego użycia urządzeń elektrycznych należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

### NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Używaj urządzenia tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy nie używaj go na zewnątrz lub w wilgotnym otoczeniu.
- ▶ Podczas korzystania z urządzenia uważaj, aby kabel sieciowy był zawsze suchy. Kabel układaj w taki sposób, aby chronić go przed przygnieciem lub innym rodzajem uszkodzenia.
- ▶ Aby uniknąć zagrożeń, naprawę uszkodzonego kabla sieciowego lub wtyku sieciowego zlecaj wyłącznie autoryzowanym specjalistom lub w serwisie producenta.
- ▶ Urządzenia niesprawne lub uszkodzone natychmiast oddaj do autoryzowanego zakładu naprawczego lub serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
- ▶ W razie niebezpieczeństwa oraz po zakończeniu użytkowania urządzenia zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ▶ Nigdy nie stawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub wody. W przeciwnym razie powstaje zagrożenie wybuchu pożaru i porażenia prądem elektrycznym!


### **⚠️ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ Urządzenie może każdorazowo obsługiwać tylko jedna osoba.
- ▶ Pracującego urządzenia nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru.
- ▶    Luźne ubrania, długie włosy, biżuterię itp. należy trzymać z dala od otworu zespołu tnącego.
- ▶  Nigdy nie wkładaj palców do otworu zespołu tnącego.
- ▶  Dzieci trzymaj z dala od urządzenia. Są one szczególnie narażone na obrażenia.
- ▶ Nie używaj urządzenia w miejscach zapyłonych lub zagrożonych wybuchem (łatwopalne gazy i opary, opary rozpuszczalników organicznych).

#### **Niebezpieczeństwo wybuchu!**

- ▶ Nie dopuszczaj zwierząt do urządzenia. Są one szczególnie narażone na obrażenia.
- ▶ Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub też nieposiadające wystarczającego doświadczenia i / lub wiedzy; chyba że będą one korzystały z niego pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub też otrzymają od niej stosowne wskazówki dotyczące jego prawidłowej obsługi.
- ▶ Materiał opakowania stanowi zagrożenie dla dzieci. Wszystkie części opakowania należy usunąć niezwłocznie po rozpakowaniu lub przechowywać je z dala od dzieci.
- ▶ Kabel zasilający należy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim deptać ani potknąć się o niego.

### **UWAGA! SZKODY MATERIALNE!**

- ▶ Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Grozi to nieodwracalnym uszkodzeniem urządzenia!
- ▶ Nie przeciążaj urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone do krótkotrwałej pracy.
- ▶  Urządzenie nie jest przeznaczone do niszczenia płyt CD, dlatego nie wolno ich wkładać do otworów zespołu tnącego!
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone.

### **ZASADY BEZPIECZNEGO ZACHOWANIA**

- ▶ Urządzenie należy ustawiać w bezpośrednim pobliżu gniazda sieciowego. Nie używaj przedłużacza. Dopilnuj, aby urządzenie i wtyk sieciowy były łatwo dostępne, umożliwiając szybkie wyłączenie urządzenia w sytuacji awaryjnej.
- ▶ W razie niebezpieczeństwa natychmiast wyjmij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ▶ Zawsze zachowuj ostrożność! Zawsze koncentruj się na tym, co robisz i postępuj z namysłem. Nigdy nie używaj urządzenia, gdy masz trudności z koncentracją lub źle się czujesz.

## Pierwsze uruchomienie

### WSKAZÓWKA

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia do gniazda sieciowego upewnij się, czy przełącznik **AUTO/OFF/REV** **13** znajduje się w położeniu **OFF**.
- ▶ Ponieważ każda niszczarka jest na końcu procesu produkcji poddawana kontroli działania, może się zdarzyć, że w zespole tnącym pozostaną resztki papieru.
- ▶ Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa **10**. Zespół tnący **4** należy w całości założyć na pojemnik **8** tak, by zespół tnący **4** zatrzaskał się na pojemniku w słyszalny sposób. W przeciwnym razie urządzenie nie uruchomi się!
- ◆ Usuń z urządzenia całe opakowanie.
- ◆ Załóż zespół tnący **4** za pomocą zintegrowanych uchwytów do przenoszenia **6** na pojemnik na ścinki **8** tak, aby kabel zasilający wystawał z tyłu.
- ◆ Podłącz wtyk sieciowy do gniazda zasilania.


## Obsługa

### Włączanie urządzenia


- ◆ Otwórz pokrywę **1**.
- ◆ Aby zniszczyć dokumenty papierowe, ustaw przełącznik **AUTO/OFF/REV** **13** w położeniu **AUTO**. Dioda LED **Power/bin full** **11** świeci się stale w kolorze niebieskim. Urządzenie jest gotowe do pracy.

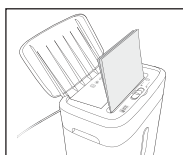
### Wkładanie papieru (podawanie ręczne)

#### UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶  **Usuń spinacze biurowe, które są większe niż 25 mm. Mogą one uszkodzić noże tnące!**  
Zszywki (rozmiary: 24/6 i 23/6 (11,5 x 6 mm), B-8 (11,5 x 7 mm), No. 10 (8,4 x 5 mm)) oraz małe spinacze biurowe (do 25 mm) mogą pozostać w papierze.

#### WSKAZÓWKA

- ▶  Równocześnie można ciąć do 7 stron (papier 80 g/m<sup>2</sup>).



Rys. 1

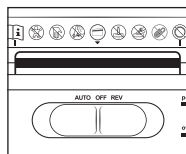
Papier ułożony pionowo wkładaj od góry centralnie do otworu zespołu tnącego **14** (patrz rys. 1). Urządzenie uruchomi się automatycznie, a następnie, jeśli nie zostanie włożona kolejna kartka papieru, automatycznie się wyłączy.



## Wkładanie kart płatniczych

### WSKAZÓWKA

- ▶ W razie potrzeby wcześniej opróżnij pojemnik **8**, aby móc potem łatwiej oddzielić śinki papierowe i plastikowe do recyklingu.





Rys. 2


- ▶ Karty płatnicze wkładaj między oznaczeniami "I" pośrodku strzałki "▼" do otworu zespołu tnącego **14** (patrz rys. 2). Jednorazowo można niszczyć tylko jedną kartę płatniczą. Kartę należy wkładać zawsze szerszym bokiem do otworu zespołu tnącego **14**. Przy innym położeniu karty nie zostanie zniszczony pasek magnetyczny.

## Wkładanie papieru (automatyczne wciąganie)

### UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶  Usuń z dokumentów wszystkie zszywki i spinacze. W przeciwnym razie arkusze nie będą prawidłowo podawane.
- ▶ 

### WSKAZÓWKA

- ▶  Równocześnie można ciąć do 75 stron (papier 80 g/m<sup>2</sup>).



Rys. 3

- ▶ Połóż papier w układzie pionowym na półkę na papier mechanizmu automatycznego wciągania **2** tak, by czujnik **5** wykrył papier (patrz rys. 3). Urządzenie uruchomi się automatycznie, a następnie, jeśli nie zostanie włożona kolejna kartka papieru, automatycznie się wyłączy.

## Mieszanie papieru w pojemniku

Papier może układać się nierówno w pojemniku **8** i powodować zadziałanie czujnika **9** na spodzie zespołu tnącego **4**. Powoduje to zatrzymanie urządzenia, chociaż pojemnik **8** nie jest zapelniony. Dioda LED **Power/bin full 11** miga w kolorze niebieskim i rozlegają się sygnały dźwiękowe.

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ Wyjmij wtyk sieciowy z gniazda zasilania, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.
- ◆ Zdejmij zespół tnący **4** za pomocą zintegrowanych uchwytów do przenoszenia **6** z pojemnika na ścinki **8**.
- ◆ Ułóż papier równomiernie.
- ◆ Załóż zespół tnący **4** za pomocą zintegrowanych uchwytów do przenoszenia **6** na pojemnik na ścinki **8** tak, aby kabel zasilający wystawał z tyłu.
- ◆ Ustaw przełącznik **AUTO/OFF/REV 13** w położeniu **AUTO**. Dioda LED **Power/bin full 11** świeci się stale w kolorze niebieskim. Urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.

## Usuwanie zatoru

W przypadku zatoru papieru cięty papier blokuje się w nożach tnących.

W przypadku automatycznego mechanizmu wciągania rozlegają się sygnały dźwiękowe do czasu, gdy zator papieru zostanie usunięty.

Przy ręcznym podawaniu **14** dioda LED **overheat/overload 12** miga stale w kolorze czerwonym do czasu, gdy zator papieru nie zostanie usunięty.

- ◆ Jeśli dojdzie do zatoru papieru, przestaw przełącznik **AUTO/OFF/REV 13** w położenie **REV** („reverse” [angielski] = do tyłu). Napęd uruchamia się w kierunku wstecznym, powodując wysunięcie niszczonego papieru. Dioda LED **Power/bin full 11** świeci się stale w kolorze niebieskim.
- ◆ Wyciągnij kartki z urządzenia i przestaw przełącznik **AUTO/OFF/REV 13** z powrotem w położenie **AUTO**.

Urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.

## Wyłączanie urządzenia

### **WSKAZÓWKA**

- ▶ Ewentualne pozostałości znajdujące się na nożach należy regularnie usuwać za pomocą odpowiedniego przedmiotu (np. szczoteczki lub pęsety). Wcześniej upewnij się, czy wtyk sieciowy jest wyciągnięty z gniazda zasilania.
- ◆ Wyłącz urządzenie, przestawiając przełącznik **AUTO/OFF/REV 13** w położenie **OFF**. Dioda LED **Power/bin full 11** gaśnie.

## Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w system zabezpieczający przed przegrzaniem. Gdy silnik ulegnie przegrzaniu na skutek przeciążenia, urządzenie wyłączy się automatycznie. Dioda LED **overheat/overload** 12 świeci się stale w kolorze czerwonym do czasu dostatecznego ostygnięcia silnika.

W takim przypadku należy postąpić w następujący sposób:

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ Wyjmij wtyk sieciowy z gniazda zasilania, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.
- ◆ Wyłącz urządzenie, przestawiając przełącznik **AUTO/OFF/REV** 13 w środkowe położenie **OFF**.
- ◆ Opróżnij pojemnik na ścinki 8 w sposób opisany w rozdziale „Opróżnianie pojemnika na ścinki”.
- ◆ Odczekaj około 30 minut do ostygnięcia urządzenia.
- ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- ◆ Włącz urządzenie, przestawiając przełącznik **AUTO/OFF/REV** 13 w położenie **AUTO**. Dioda LED **overheat/overload** 12 nie świeci się już, gdy urządzenie dostatecznie ostygło.
- ◆ Dioda LED **Power/bin full** 11 świeci się stale w kolorze niebieskim. Urządzenie jest gotowe do pracy.

Po każdych 10 minutach pracy w trybie automatycznym oraz po 3 minutach pracy w rybie ręcznym zalecamy pozostawienie urządzenia na ok. 30 minut do ostygnięcia.

## Opróżnianie pojemnika na ścinki

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.

### **WSKAZÓWKA**

- ▶ Regularnie opróżniaj pojemniki na ścinki 8, aby zapobiec wciąganiu ścinek od dołu do noży tnących.
- ▶ Gdy pojemnik na ścinki 8 jest zapełniony, urządzenie wyłącza się automatycznie. Dioda LED **Power/bin full** 11 miga w kolorze niebieskim i rozlegają się sygnały dźwiękowe informujące o konieczności opróżnienia pojemnika na ścinki 8.
- ◆ Zdejmij zespół tnący 4 za pomocą zintegrowanych uchwytów do przenoszenia 6 z pojemnika na ścinki 8.
- ◆ Opróżnij pojemnik na ścinki 8. Należy pamiętać, że różne odpady (plastikowe i papierowe) należy usuwać oddzielnie.
- ◆ Załóż zespół tnący 4 za pomocą zintegrowanych uchwytów do przenoszenia 6 na pojemnik na ścinki 8 tak, aby kabel zasilający wystawał z tyłu.

## Usuwanie usterek

### Gdy papier utknie w urządzeniu

Oznacza to, że do urządzenia wprowadzono być może za dużo papieru (maks. 7 stron 80 g/m<sup>2</sup> przy ręcznym podawaniu, maks. 75 stron 80 g/m<sup>2</sup> przy automatycznym wciąganiu).

W przypadku automatycznego mechanizmu wciągania rozlegają się sygnały dźwiękowe do czasu usunięcia zatoru papieru.

Przy ręcznym podawaniu **14** dioda LED **overheat/overload 12** miga stale w kolorze czerwonym do czasu usunięcia zatoru papieru.

- ◆ Jeśli dojdzie do zatoru papieru, przestaw przełącznik **AUTO/OFF/REV 13** w położenie **REV** („reverse” [angielski] = do tyłu). Napęd uruchamia się w kierunku wstecznym, powodując wysunięcie niszczonego papieru. Dioda LED **Power/bin full 11** świeci się stale w kolorze niebieskim.
- ◆ Wyciągnij kartki z urządzenia i następnie przestaw przełącznik **AUTO/OFF/REV 13** w położenie **AUTO**.

Urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.

### Jeżeli urządzenie nagle się zatrzyma

Przyczyną jest przegrzanie urządzenia, powodujące uruchomienie automatycznego wyłącznika bezpieczeństwa. Dioda LED **overheat/overload 12** świeci się stale w kolorze czerwonym.

- ◆ Ustaw przełącznik **AUTO/OFF/REV 13** w położenie **OFF**. Diody LED **Power/bin full 11** i **overheat/overload 12** gasną.
- ◆ Wyjmij wtyk sieciowy z gniazda sieciowego.
- ◆ Odczekaj około 30 minut do ostygnięcia urządzenia.
- ◆ Włóż ponownie wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- ◆ Włącz urządzenie, przestawiając przełącznik **AUTO/OFF/REV 13** w położenie **AUTO**. Dioda LED **Power/bin full 11** świeci się stale w kolorze niebieskim. Po dostatecznym ostygnięciu urządzenia dioda LED **overheat/overload 12** gaśnie.

Urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.

### Jeżeli nie można włączyć urządzenia

- ◆ Sprawdź, czy wtyk sieciowy jest włożony do gniazda zasilania.
- ◆ Sprawdź, czy świeci się dioda LED **overheat/overload 12**. Jeśli się świeci, zadziałała ochrona przed przegrzaniem. Postępuj w sposób opisany w rozdziale „Ochrona przed przegrzaniem”.
- ◆ Spróbuj podłączyć urządzenie do innego gniazda.
- ◆ Upewnij się, czy zespół tnący **4** jest prawidłowo zamontowany na pojemniku na ścinki **8**.
- ◆ Urządzenie mogło ulec uszkodzeniu. Przekaż urządzenie do punktu serwisowego w celu sprawdzenia.

## Czyszczenie


### **NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjmij wtyk sieciowy z gniazda zasilania. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ Urządzenie nagrzewa się w czasie pracy. Przed oczyszczeniem urządzenia należy odczekać do jego całkowitego ostygnięcia.
- ▶ Nie dotykaj palcami noży tnących urządzenia. Noże tnące są bardzo ostre!

### **UWAGA! SZKODY MATERIALNE!**

- ▶  Nie przyskaj olejem ani żadnymi innymi środkami smarnymi w otwory zespołu tnącego. Spowodowałoby to nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
  - ▶ Podczas czyszczenia uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.
  - ▶ Nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach żrących lub ściernych, ani zawierających rozpuszczalniki. Mogą one uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- ◆ Upewnij się, czy wtyk sieciowy jest odłączony od gniazda zasilania. Ewentualne pozostałości materiału w otworach zespołu tnącego lub na nożach należy usuwać za pomocą odpowiedniego przedmiotu (na przykład szczoteczki lub pęsety).
  - ◆ Oczyszczyć powierzchnie urządzenia i rolkę na półce na papier mechanizmu automatycznego wciągania ② miękką, suchą ściereczką.
  - ◆ Do usuwania uporczywych zanieczyszczeń z powierzchni urządzenia używaj lekko nawilżonej ściereczki i łagodnego detergentu.

## Przechowywanie

- ◆ Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od źródła zasilania i przechowuj w czystym, suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

## Utylizacja

### Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom Dyrektywy 2012/19/EU. Zgodnie z tą dyrektywą po zakończeniu okresu eksploatacji zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów, zakładu recyklingu lub zakładu utylizacji odpadów.

**Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.**



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

### Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby usuń je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

- 1 - 7: tworzywa sztuczne,
- 20 - 22: papier i tektura,
- 80 - 98: kompozyty.

## Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

### Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

## Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystąpić nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

## Serwis

**PL** Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompennass@lidl.pl](mailto:kompennass@lidl.pl)

IAN 320246\_1901

## Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)





# Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>72</b>
<b>Použití v souladu s určením</b> .....	<b>72</b>
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>72</b>
<b>Popis přístroje</b> .....	<b>72</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>73</b>
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>73</b>
<b>První uvedení do provozu</b> .....	<b>75</b>
<b>Obsluha</b> .....	<b>75</b>
Zapnutí přístroje .....	75
Zasunutí papíru (ruční zasunutí) .....	75
Vložení kreditní karty .....	76
Zasunutí papíru (automatické vtažení) .....	76
Přeskupení papíru ve sběrné nádobě .....	77
Odstranění nahromaděného materiálu .....	77
Vypnutí přístroje .....	77
Ochrana proti přehřátí .....	78
<b>Vyprázdnění sběrné nádoby</b> .....	<b>78</b>
<b>Odstranění závad</b> .....	<b>79</b>
<b>Čištění</b> .....	<b>80</b>
<b>Skladování</b> .....	<b>80</b>
<b>Likvidace</b> .....	<b>81</b>
Likvidace přístroje .....	81
Likvidace obalu .....	81
<b>Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>82</b>
Servis .....	83
Dovozce .....	83

## Úvod



Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předějte spolu s ním i tyto podklady.

## Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně pro rozřezávání papíru a kreditních karet v domácnostech. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských provozovnách nebo průmyslových podnicích. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.

## Rozsah dodávky

- skartovačka (řezací nástavec, sběrná nádoba)
- návod k obsluze

## Popis přístroje

Obrázek A:

- 1 víko
- 2 zásobník papíru automatického vtažení
- 3 klapka automatického vtažení
- 4 řezací nástavec
- 5 senzor (automatické vtažení)
- 6 zabudované prohlubně
- 7 průzor
- 8 sběrná nádoba
- 9 senzor (sběrná nádoba plná)
- 10 bezpečnostní spínač

Obrázek B:

- 11 LED kontrolka **Power/bin full**
- 12 LED kontrolka **overheat/overload**
- 13 přepínač **AUTO/OFF/REV**
- 14 řezací otvor, ruční zasunutí
- 15 síťový kabel

## Technické údaje

Síťové napětí	220–240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Jmenovitý proud	0,8 A
Jmenovitý výkon	180 W
Třída ochrany	II /  (dvojitá izolace)
Metoda řezání papíru	Křížový řez, částice 4 × 36 mm, bezpečnostní stupeň 4
Řezná kapacita automaticky	75 listů (80 g/m <sup>2</sup> )
Řezná kapacita manuálně	7 listů (80 g/m <sup>2</sup> )






## Bezpečnostní pokyny

Při používání elektrických přístrojů je třeba bezpodmínečně dodržovat následující bezpečnostní pokyny:


### NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Příklad: Přístroj používejte jen v suchých prostorech, nikdy ne venku ani ve vlhkém prostředí.
- ▶ Dbejte na to, aby nebyl síťový kabel během provozu nikdy vlhký ani mokrá. Vedte jej tak, aby nemohlo dojít k jeho přiskřípnutí nebo jinému poškození.
- ▶ Poškozené síťové zástrčky nebo síťové kabely nechte ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem, a to za účelem zabránění vzniku ohrožení.
- ▶ Přístroje, které nefungují bez závad nebo byly poškozeny, nechte ihned přezkoušet a opravit autorizovanými odborníky nebo v zákaznickém servisu.
- ▶ V případě nebezpečí a po použití vytáhněte zástrčku vždy ze zásuvky.
- ▶ Přístroj neumísťujte do blízkosti tepelných nebo vodních zdrojů. Jinak hrozí nebezpečí požáru a nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

## **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Přístroj smí obsluhovat vždy pouze jedna osoba.
- ▶ Nikdy nenechávejte přístroj během provozu bez dohledu.
- ▶    Nepřibližujte volný oděv, dlouhé vlasy, šperky apod. k řezacímu otvoru.
- ▶  Do řezacího otvoru nikdy nestrkejte prsty.
- ▶  Nedovolte dětem přistupovat k přístroji. Mohly by se zranit.
- ▶ Přístroj nepoužívejte v prašném prostředí nebo v prostředí s nebezpečím výbuchu (vzňetlivé plyny, páry, výpary z organických rozpouštědel).  
**Nebezpečí výbuchu!**
- ▶ Dbejte na to, aby se k přístroji nepřibližovala zvířata. Mohly by se zranit.
- ▶ Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), které mají omezené fyzické, senzorické nebo duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by jej používaly pod bezpečnostním dohledem zodpovědné osoby nebo by od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.
- ▶ Obalový materiál je pro děti nebezpečný. Obalový materiál zlikvidujte ihned po vybalení nebo ho uschovejte na místě nepřístupném dětem.
- ▶ Pokládejte síťový kabel tak, aby na něj nemohl nikdo stoupnout nebo o něj zakopnout.

## **POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!**

- ▶ Přístroj nepoužívejte venku. Přístroj se může nenávratně poškodit!
- ▶ Přístroj nepřetěžujte. Přístroj je dimenzován na krátké provozní doby.
- ▶  Přístroj není určen pro zpracování CD, ta nekládejte do zásuvných modulů!
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte způsobem, který by odporoval účelu použití.

## **UPOZORNĚNÍ PRO BEZPEČNÉ CHOVÁNÍ**

- ▶ Přístroj umístěte do bezprostřední blízkosti síťové zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Zajistěte, aby přístroj a síťová zástrčka byly snadno přístupné a bez problémů dosažitelné v nouzové situaci.
- ▶ V případě nebezpečí okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- ▶ Buďte vždy pozorní! Vždy dávejte pozor na to, co děláte, a vždy postupujte rozumně. V žádném případě přístroj nepoužívejte, pokud se nemůžete soustředit nebo se necítíte dobře.

## První uvedení do provozu

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před připojením přístroje k elektrické zásuvce se ujistěte, že přepínač **AUTO/OFF/REV 13** se nachází v poloze **OFF**.
- ▶ Protože se po výrobě zkouší funkčnost každého přístroje, může se stát, že se v řezacích nožích nachází zbytky papíru.
- ▶ Tento přístroj je vybaven bezpečnostním spínačem **10**. Řezací nástavec **4** musí být zcela nasazen na sběrné nádobě **8**, aby řezací nástavec **4** slyšitelně zacvakl. Jinak se přístroj nespustí!

- ◆ Z přístroje odstraňte všechen obalový materiál.
- ◆ Nasadíte řezací nástavec **4** pomocí zabudovaných prohlubní **6** na velkou sběrnou nádobu **8** tak, aby síťový kabel vyčníval směrem dozadu.
- ◆ Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.


## Obsluha

### Zapnutí přístroje


- ◆ Zaklapněte víko **1**.
- ◆ Přepínač **AUTO/OFF/REV 13** nastavte pro drcení do polohy **AUTO**. LED kontrolka **Power/bin full 11** svítí trvale modře. Přístroj je připraven k provozu.

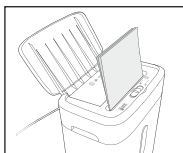
### Zasunutí papíru (ruční zasunutí)

#### POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶  **Odstraňte větší kancelářské sponky, které jsou větší než 25 mm. Tyto mohou poškodit řezací nože!**  
Sešivací sponky (velikosti: 24/6 a 23/6 [11,5 x 6 mm], B-8 [11,5 x 7 mm], č. 10 [8,4 x 5 mm]) a malé kancelářské sponky (do 25 mm) lze na papíru ponechat.

#### UPOZORNĚNÍ

- ▶  Současně můžete řezat až 7 listů papíru (80 g/m<sup>2</sup>).



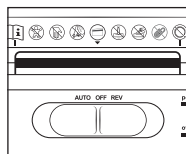
Obr. 1

Papír zasuněte na výšku shora doprostřed řezacího otvoru **14** (viz obr. 1). Přístroj se automaticky zapne a opět automaticky vypne, pokud není vsunut další papír.

## Vložení kreditní karty

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ V případě potřeby vyprázdněte sběrnou nádobu **8**, aby bylo možné při likvidaci lépe separovat papírový a plastový odpad.





- ▶ Kreditní kartu zaveďte mezi značky „|“ doprostřed šipky „▼“ do řezacího otvoru **14** (viz obr. 2). Rozřezat lze vždy pouze jednu kreditní kartu. Do řezacího otvoru na **14** ji vložte vždy širokou stranou. V opačném případě nedojde ke zničení magnetického pásku.


Obr. 2

## Zasunutí papíru (automatické vtažení)

### POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶  Z dokumentů odstraňte veškeré sešivací a kancelářské sponky. Jinak nelze listy správně vtáhnout.
- ▶ 

### UPOZORNĚNÍ

- ▶  Současně můžete řezat až 75 listů papíru (80 g/m<sup>2</sup>).



- ▶ Vložte papír shora doprostřed do zásobníku papíru automatického vtažení **2**, aby snímač **5** rozpoznal papír (viz obr. 3). Příklad se automaticky zapne a opět automaticky vypne, pokud není vsunut další papír.

Obr. 3

## Přeskupení papíru ve sběrné nádobě

Papír případně padá nerovnoměrně do sběrné nádoby **8** a uvolní snímač **9** na spodní straně řezacího nástavce **4**. Přístroj se tím zastaví, ačkoli sběrná nádoba **8** není plná.

LED kontrolka **Power/bin full** **11** bliká modře a zazní signální tóny.

### VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Síťovou zástrčku vytáhněte ze síťové zásuvky, abyste předešli neúmyslnému zapnutí.
- ◆ Sejměte řezací nástavec **4** pomocí zabudovaných prohlubní **6** ze sběrné nádoby **8**.
- ◆ Papír rovnoměrně přeskupte.
- ◆ Nasadte řezací nástavec **4** pomocí zabudovaných prohlubní **6** na velkou sběrnou nádobu **8** tak, aby síťový kabel vyčníval směrem dozadu.
- ◆ Přepínač **AUTO/OFF/REV** **13** nastavte do polohy **AUTO**. LED kontrolka **Power/bin full** **11** svítí trvale modře. Přístroj je nyní opět připraven k provozu.

## Odstranění nahromaděného materiálu

Při zaseknutí papíru zůstane řezaný materiál v řezacích nožích.

Při automatickém vtažení zazní signální tóny, dokud se zaseknutý papír neodstraní.

Při ručním zasunutí **14** bliká LED kontrolka **overheat/overload** **12** nepřetržitě červeně, dokud se zaseknutý papír neodstraní.

- ◆ Přepínač **AUTO/OFF/REV** **13** přesuňte do polohy **REV** („reverse“ (anglicky) = zpět) v případě, že řezaný materiál uvízne při řezání. Zpětný chod je zapnutý a řezaný materiál vyjede opět ven.  
LED kontrolka **Power/bin full** **11** svítí trvale modře.
- ◆ Řezaný materiál vytáhněte z přístroje a přepínač **AUTO/OFF/REV** **13** potom nastavte na **AUTO**.

Přístroj je nyní opět připraven k provozu.

## Vypnutí přístroje

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zbytky v řezacích nožích pravidelně odstraňujte vhodným předmětem (např. kartáčem nebo pinzetou). Zajistěte, aby při tom byla zástrčka vytažena ze zásuvky.
- ◆ Přístroj vypněte nastavením přepínače **AUTO/OFF/REV** **13** do polohy **OFF**. LED kontrolka **Power/bin full** **11** zhasne.



## Ochrana proti přehřátí

Tento přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud se motor přehřeje v důsledku přetížení, přístroj se automaticky vypne. LED kontrolka **overheat/overload** 12 svítí nepřetržitě červeně, dokud se motor dostatečně neochladí.

V tomto případě postupujte následujícím způsobem:

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Síťovou zástrčku vytáhněte ze síťové zásuvky, abyste předešli neúmyslnému zapnutí.
- ◆ Přístroj vypněte nastavením přepínače **AUTO/OFF/REV** 13 do střední polohy **OFF**.
- ◆ Sběrnou nádobu 8 vyprázdněte tak, jak je popsáno ve „Vyprázdnění sběrné nádoby“.
- ◆ Přístroj nechte cca 30 minut ochladit.
- ◆ Síťovou zástrčku zastrčte opět do zásuvky.
- ◆ Přístroj zapněte nastavením přepínače **AUTO/OFF/REV** 13 do polohy **AUTO**. LED kontrolka **overheat/overload** 12 již nesvítí, když je přístroj dostatečně ochlazen.
- ◆ LED kontrolka **Power/bin full** 11 svítí trvale modře. Přístroj je připraven k provozu.

Doporučujeme, zařízení nechat vychladnout, v automatickém režimu po 10 minutách a v manuálním režimu po 3 minutách provozu, po dobu přibližně 30 minut.

## Vyprázdnění sběrné nádoby

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky, abyste předešli neúmyslnému zapnutí přístroje.

### **UPOZORNĚNÍ**

- ▶ Sběrné nádoby 8 vyprázdněte pravidelně, aby nedošlo k tomu, že řezaný materiál bude vtažen do řezacích nožů zespodu.
- ▶ Když je sběrná nádoba 8 plná, přístroj se automaticky vypne. LED kontrolka **Power/bin full** 11 bliká modře a zazní signální tóny, aby signalizovaly nutnost vyprázdnění sběrné nádoby 8.
- ◆ Sejměte řezací nástavec 4 pomocí zabudovaných prohlubní 6 ze sběrné nádoby 8.
- ◆ Vyprázdněte sběrnou nádobu 8. Dbejte na to, že různé druhy odpadu (plast a papír) je nutné likvidovat odděleně.
- ◆ Nasadte řezací nástavec 4 pomocí zabudovaných prohlubní 6 na velkou sběrnou nádobu 8 tak, aby síťový kabel vychýval směrem dozadu.

## Odstranění závad

### Když zůstane řezaný materiál v přístroji

To znamená, že jste do přístroje možná zavedli příliš velké množství papíru (max. 7 listů 80 g/m<sup>2</sup> při ručním vtažení, max. 75 listů 80 g/m<sup>2</sup> při automatickém vtažení). Při automatickém vtažení zazní signální tóny, dokud se zaseknutý papír neodstraní. Při ručním zasunutí **14** bliká LED kontrolka **overheat/overload 12** nepřetržitě červeně, dokud se zaseknutý papír neodstraní.

- ◆ Přepínač **AUTO/OFF/REV 13** přesuňte do polohy **REV** („reverse“ (anglicky) = zpět) v případě, že řezaný materiál uvízne při řezání. Zpětný chod je zapnutý a řezaný materiál vyjede opět ven. LED kontrolka **Power/bin full 11** svítí trvale modře.
- ◆ Řezaný materiál vytáhněte z přístroje a přepínač **AUTO/OFF/REV 13** potom nastavte na **AUTO**.

Přístroj je nyní opět připraven k provozu.

### Když se přístroj náhle zastaví

To znamená, že je přístroj přehřátý a aktivovalo se automatické bezpečnostní vypínání. LED kontrolka **overheat/overload 12** svítí nepřetržitě červeně.

- ◆ Přepínač **AUTO/OFF/REV 13** nastavte do polohy **OFF**. LED kontrolka **Power/bin full-LED 11** a LED kontrolka **overheat/overload 12** zhasne.
- ◆ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- ◆ Přístroj nechte cca 30 minut ochladit.
- ◆ Síťovou zástrčku zastrčte opět do zásuvky.
- ◆ Přístroj zapněte nastavením přepínače **AUTO/OFF/REV 13** do polohy **AUTO**. LED kontrolka **Power/bin full 11** svítí trvale modře. LED kontrolka **overheat/overload 12** zůstane zhasnutá, když je přístroj dostatečně ochlazen.

Přístroj je nyní opět připraven k provozu.

### Když nelze přístroj zapnout

- ◆ Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka v síťové zásuvce.
- ◆ Zkontrolujte, zda LED kontrolka **overheat/overload 12** svítí. Pokud svítí, je spuštěna ochrana proti přehřátí. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Ochrana proti přehřátí“.
- ◆ Vyzkoušejte jinou síťovou zásuvku.
- ◆ Ujistěte se, že řezací nástavec **4** správně sedí na sběrné nádobě **8**.
- ◆ Přístroj je případně vadný. Nechte přístroj zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.

## Čištění



### **NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- ▶ Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Přístroj se během provozu zahřívá. Před čištěním nechte přístroj zcela vychladnout.
- ▶ Nedotýkejte se řezacích nožů přístroje prsty. Řezací nože jsou velmi ostré!

### **POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!**

- ▶  Do řezacích otvorů nestříkejte olej ani jiná maziva. Ty by mohly přístroj nenávratně poškodit.
- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ▶ Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy přístroje.
- ◆ Zajistěte, aby byla zástrčka vytažena ze zásuvky. Případné zbytky v řezacích otvorech nebo na řezacích nožích odstraňte vhodným předmětem (např. kartáčem nebo pinzetou).
- ◆ Povrchy přístroje a roli v zásobníku papíru automatického vtažení  očistěte měkkým suchým hadříkem.
- ◆ V případě silného znečištění povrchu přístroje použijte lehce navlhlý hadřík s jemným čisticím prostředkem.

## Skladování

- ◆ Pokud přístroj nebudete po delší dobu používat, odpojte jej od napájení a uložte jej na čisté, suché místo bez přímého slunečního záření.

## Likvidace

### Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, nýbrž se musí odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

**Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chrňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.**



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

### Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1-7: plasty,

20-22: papír a lepenka,

80-98: kompozitní materiály.

## Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

### Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

## Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

## Servis

### **CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 320246\_1901

## Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>86</b>
<b>Používanie v súlade s účelom</b> .....	<b>86</b>
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>86</b>
<b>Opis prístroja</b> .....	<b>86</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>87</b>
<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>87</b>
<b>Prvé uvedenie do prevádzky</b> .....	<b>89</b>
<b>Obsluha</b> .....	<b>89</b>
Zapnutie prístroja .....	89
Vkladanie papiera (manuálne zasunutie) .....	89
Vkladanie kreditnej karty .....	90
Vkladanie papiera (automatické vtiahnutie) .....	90
Navrstvenie papiera v záchytnej nádobe .....	91
Odstránenie uviaznutého materiálu .....	91
Vypnutie prístroja .....	91
Ochrana proti prehriatiu .....	92
<b>Vyprázdenie záchytnej nádoby</b> .....	<b>92</b>
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	<b>93</b>
<b>Čistenie</b> .....	<b>94</b>
<b>Skladovanie</b> .....	<b>94</b>
<b>Likvidácia</b> .....	<b>95</b>
Likvidácia prístroja .....	95
Likvidácia obalu .....	95
<b>Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>96</b>
Servis .....	97
Dovozca .....	97



## Úvod



Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

## Používanie v súlade s účelom

Tento prístroj je určený výlučne na rozkúskovanie papiera a kreditných kariet v súkromných domácnostiach. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s účelom. Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody, spôsobené nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov, sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.

## Rozsah dodávky

- Skartovačka (rezací nadstavec, záchytná nádoba)
- Návod na obsluhu

## Opis prístroja


Obrázok A:

- 1 Veko
- 2 Odkladacia plocha na papier automatické vťahnutie
- 3 Klapka automatického vťahnutia
- 4 Rezací nadstavec
- 5 Snímač (Automatické vťahnutie)
- 6 Integrované priehlbne
- 7 Priezor
- 8 Záchytná nádoba
- 9 Snímač (záchytná nádoba plná)
- 10 Bezpečnostný spínač

Obrázok B:

- 11 LED kontrolka **Power/bin full**
- 12 LED kontrolka **overheat/overload**
- 13 Spínač **AUTO/OFF/REV**
- 14 Rezací otvor manuálne zasunutie
- 15 Sieťový kábel

## Technické údaje

Sieťové napätie	220 – 240 V ~ (striedavý prúd), 50/60 Hz
Menovitý prúd	0,8 A
Menovitý výkon	180 W
Trieda ochrany	II /  (dvojitá izolácia)
Spôsob rezania papiera	Križové rezanie, čiastočky 4 × 36 mm, bezpečnostný stupeň 4
Kapacita rezania automaticky	75 listov (80 g/m <sup>2</sup> )
Kapacita rezania manuálne	7 listov (80 g/m <sup>2</sup> )






## Bezpečnostné pokyny

Pri používaní elektrických prístrojov sa musia v každom prípade zohľadniť nasledovné bezpečnostné pokyny:

### NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Prístroj používajte výlučne len v suchých miestnostiach a nikdy ho nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.
- ▶ Dbajte na to, aby sieťový kábel nebol počas prevádzky nikdy mokrý ani vlhký. Veďte ho tak, aby sa nikde neprichytil ani sa nemohol poškodiť iným spôsobom.
- ▶ S cieľom zabrániť akémukoľvek ohrozeniu nechajte poškodený sieťový kábel alebo sieťovú zástrčku okamžite vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v zákazníckom servise.
- ▶ Prístroje, ktoré nefungujú bezchybne alebo boli poškodené, nechajte okamžite skontrolovať a opraviť autorizovanému odbornému personálu alebo v zákazníckom servise.
- ▶ V prípade nebezpečenstva a po použití vždy vyťahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Nedávajte prístroj do blízkosti zdrojov tepla alebo vody. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom!


## **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Prístroj vždy obsluhujte len prostredníctvom jednej osoby.
- ▶ Nikdy nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru.
- ▶    Voľné šaty, dlhé vlasy, šperky a pod. držte ďalej od rezacieho otvoru.
- ▶  Nikdy nekladajte do rezacieho otvoru prsty.
- ▶  Udržiavajte prístroj mimo dosahu detí. Mohli by sa poraniť.
- ▶ Nepoužívajte prístroj v prašných alebo výbušných prostrediach (horľavé plyny, pary, výpary organických rozpúšťadiel).

### **Nebezpečenstvo výbuchu!**

- ▶ Udržiavajte prístroj mimo dosahu zvierat. Mohli by sa poraniť.
- ▶ Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a / alebo nedostatkom vedomostí, len za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- ▶ Baliaci materiál predstavuje pre deti nebezpečenstvo. Ihneď po vybalení zlikvidujte baliaci materiál alebo ho uchovajte tak, aby bol deťom neprístupný.
- ▶ Sieťový kábel položte tak, aby na neho nikto nemohol stúpiť ani o neho zakopnúť.

## **POZOR! VECNÉ ŠKODY!**

- ▶ Prístroj nepoužívajte vonku. Prístroj by sa mohol neopraviteľne poškodiť!
- ▶ Prístroj nepreťažujte. Prístroj je dimenzovaný na krátke prevádzkové doby.
- ▶  Prístroj nie je určený na spracovanie CD, nezavádzajte tieto do zásuviek!
- ▶ Prístroj nikdy nepoužívajte na iné účely, než na aké je určený.

## **POKYNY PRE BEZPEČNÉ SPRÁVANIE**

- ▶ Postavte prístroj v bezprostrednej blízkosti k zásuvke. Nepoužívajte žiadny predlžovací kábel. Zaisťte, aby prístroj a sieťová zástrčka boli ľahko prístupné a v prípade núdze dosiahnuteľné bez problémov.
- ▶ V prípade nebezpečenstva okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Buďte vždy obozretní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte a vždy konajte s rozvahou. Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte vtedy, keď ste nesústredení alebo sa necítite dobre.

## Prvé uvedenie do prevádzky

### UPOZORNENIE

- ▶ Uistite sa, že spínač **AUTO/OFF/REV** (13) sa nachádza v polohe **OFF**, skôr ako pripojíte prístroj do sieťovej zásuvky.
  - ▶ Pretože sa po výrobe kontroluje funkčnosť každého prístroja, môže sa stať, že v rezacích nožoch sa nachádzajú zvyšky papiera.
  - ▶ Tento prístroj je vybavený bezpečnostným spínačom (10). Rezací nadstavec (4) sa musí nasadiť úplne na záchytnú nádobu (8), až rezací nadstavec (4) počuteľne zaskočí s kliknutím. V opačnom prípade sa prístroj nespustí!
- ◆ Odstráňte z prístroja všetok obalový materiál.
  - ◆ Nasadte rezací nadstavec (4) pomocou integrovaných priehlbni (6) na záchytnú nádobu (8) tak, aby sieťový kábel vyčnieval smerom dozadu.
  - ◆ Zastrčte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.


## Obsluha

### Zapnutie prístroja


- ◆ Vyklopte veko (1).
- ◆ Spínač **AUTO/OFF/REV** (13) dajte na rezanie do polohy **AUTO**. LED kontrolka **Power/bin full** (11) svieti trvalo modro. Prístroj je pripravený na prevádzku.

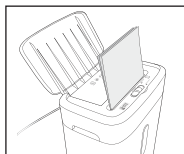
### Vkladanie papiera (manuálne zasunutie)

#### POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶  **Odstráňte väčšie kancelárske sponky, ktoré sú väčšie ako 25 mm. Tieto môžu poškodiť rezacie nože!**  
Zošitové sponky (veľkosti: 24/6 a 23/6 [11,5 x 6 mm], B-8 [11,5 x 7mm], No 10 [8,4 x 5 mm]) a menšie kancelárske sponky (do 25 mm) sa môžu ponechať na papieri.

#### UPOZORNENIE

- ▶  Môžete súčasne rezať až 7 listov (papier 80 g/m<sup>2</sup>).



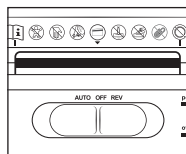
Obr. 1

Zaveďte papier vo formáte na výšku zhora do stredu rezacieho otvoru (14) (pozri obr. 1). Prístroj sa rozbehne automaticky a automaticky sa opäť vypne, keď sa nezavedie žiadny ďalší papier.

## Vkladanie kreditnej karty

### UPOZORNENIE

- ▶ Vyprázdnite záchytnú nádobu **8** prípadne vopred, aby ste mohli pri likvidácii lepšie oddeliť papierový a plastový odpad.





Obr. 2


- ▶ Zaveďte kreditnú kartu medzi značky „|“ pomocou šípky „▼“ do rezacieho otvoru **14** (pozri obr. 2). Naraz môžete rozrezať vždy len jednu kreditnú kartu. Túto vložte vždy so širšou stranou smerom dopredu do rezacieho otvoru **14**. Inak sa magnetický pás nezničí.

## Vkladanie papiera (automatické vťahnutie)

### POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶  Odstráňte všetky zošitové sponky a kancelárske sponky z dokumentov. Inak sa listy nemôžu správne vtaiahnuť.
- ▶ 

### UPOZORNENIE

- ▶  Súčasne môžete rezať až 75 listov papiera (80 g/m<sup>2</sup>).



Obr. 3

- ▶ Položte papier vo formáte na výšku na odkladaciu plochu na papier automatického vťahnutia **2** tak, aby snímač **5** rozpoznal papier (pozri obr. 3). Prístroj sa rozbehne automaticky a automaticky sa opäť vypne, keď sa nezavedie žiadny ďalší papier.

## Navrstvenie papiera v záchytnej nádobe

Papier padá prípadne nerovnomerne do záchytnej nádoby 8 a aktivuje snímač 9 na spodnej strane rezacieho nastavca 4. Tým sa prístroj zastaví, hoci záchytná nádoba 8 nie je plná.

LED kontrolka **Power/bin full** 11 bliká modro a zaznejú signálne tóny.

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu.
- ◆ Odoberte rezací nastavac 4 pomocou integrovaných priehlbni 6 zo záchytnej nádoby 8.
- ◆ Navrstvite rovnomerne papier.
- ◆ Nasadte rezací nastavac 4 pomocou integrovaných priehlbni 6 na záchytnú nádobu 8 tak, aby sieťový kábel vyčnieval smerom dozadu.
- ◆ Dajte spínač **AUTO/OFF/REV** 13 do polohy **AUTO**. LED kontrolka **Power/bin full** 11 svieti trvalo modro. Prístroj je teraz znova pripravený na prevádzku.

## Odstránenie uviaznutého materiálu

Pri uviaznutí materiálu je narezaný materiál zaseknutý v rezaciach nožoch.

Pri automatickom vťahnutí zaznejú signálne tóny, kým sa neodstráni uviaznutý papier.

Pri manuálnom zasunutí 14 bliká LED kontrolka **overheat/overload** 12 nepretržite červeno, kým sa neodstráni uviaznutý papier.

- ◆ Ak narezané ústrižky zostanú zaseknuté, posuňte spínač **AUTO/OFF/REV** 13 do polohy **REV** („reverse“ [anglicky] = dozadu). Teraz je zapnutý spätný chod a rezaný materiál sa opäť uvoľní. LED kontrolka **Power/bin full** 11 svieti trvalo modro.
- ◆ Vytiahnite rezaný materiál z prístroja a potom prestavte spínač **AUTO/OFF/REV** 13 do polohy **AUTO**.

Prístroj je teraz znova pripravený na prevádzku.

## Vypnutie prístroja

### **UPOZORNENIE**

- ▶ Prípadné zvyšky v rezaciach nožoch odstraňujte pravidelne vhodným predmetom (napr. kefkou alebo pinzetou). Zaisťte, aby bola prítom vyťahnutá sieťová zástrčka.
- ◆ Prístroj vypnite tak, že spínač **AUTO/OFF/REV** 13 prestavíte do polohy **OFF**. LED kontrolka **Power/bin full** 11 zhasne.

## Ochrana proti prehriatiu

Prístroj je vybavený ochranou proti prehriatiu. Ak sa motor v dôsledku preťaženia prehreje, prístroj sa automaticky vypne. LED kontrolka **overheat/overload** 12 svieti trvalo červeno, kým sa motor dostatočne nevychladí.

V takomto prípade postupujte nasledovne:

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu.
- ◆ Prístroj vypnite tak, že spínač **AUTO/OFF/REV** 13 prestavíte do strednej polohy **OFF**.
- ◆ Záchytnú nádobu 8 vyprázdnite, ako je opísané v „Vyprázdnenie záchytnej nádoby“.
- ◆ Prístroj nechajte na cca 30 minút vychladnúť.
- ◆ Znovu zapojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
- ◆ Prístroj zapnite tak, že prestavíte spínač **AUTO/OFF/REV** 13 do polohy **AUTO**. LED kontrolka **overheat/overload** 12 viac nesvieti, keď je prístroj dostatočne vychladnutý.
- ◆ LED kontrolka **Power/bin full** 11 svieti trvalo modro. Prístroj je pripravený na prevádzku.

Zariadenie odporúčame nechať vychladnúť po 10 minútach v automatickom režime a po 3 minútach v manuálnom režime prevádzky, na dobu približne 30 minút.

## Vyprázdnenie záchytnej nádoby

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu prístroja.

### **UPOZORNENIE**

- ▶ Záchytnú nádobu 8 vyprázdňujte pravidelne, aby ste zabránili tomu, že sa rezaný materiál vtiahne zdola do rezacích nožov.
- ▶ Keď je záchytná nádoba 8 plná, prístroj sa automaticky vypne. LED kontrolka **Power/bin full** 11 bliká modro a zaznejú signálne tóny, aby signalizovali, že musíte záchytnú nádobu 8 vyprázdniť.
- ◆ Odoberte rezací nadstavec 4 pomocou integrovaných priehlbni 6 zo záchytnej nádoby 8.
- ◆ Vyprázdnite záchytnú nádobu 8. Berte do úvahy, že rozličné odpady (plast a papier) je nutné odovzdať na oddelenú likvidáciu.
- ◆ Nasadte rezací nadstavec 4 pomocou integrovaných priehlbni 6 na záchytnú nádobu 8 tak, aby sieťový kábel vyčnieval smerom dozadu.

## Odstraňovanie porúch

### Ak v prístroji zostane uviaznutý rezaný materiál

Toto znamená, že ste do prístroja zaviedli možno príliš veľa papiera (max. 7 listov 80 g/m<sup>2</sup> pri manuálnom vŕahovaní, max. 75 listov 80 g/m<sup>2</sup> pri automatickom vŕahovaní).

Pri automatickom vŕahnutí zaznejú signálne tóny, kým sa neodstráni uviaznutý papier.

Pri manuálnom zasunutí 14 bliká LED kontrolka **overheat/overload** 12 nepretržite červeno dovedy, kým sa neodstráni uviaznutý papier.

- ◆ Ak narezané ústrižky zostanú zaseknuté, posuňte spínač **AUTO/OFF/REV** 13 do polohy **REV** („reverse“ [anglicky] = dozadu). Teraz je zapnutý spätný chod a rezaný materiál sa opäť uvoľní.  
LED kontrolka **Power/bin full** 11 svieti trvalo modro.

- ◆ Vytiahnite rezaný materiál z prístroja a potom prestavte spínač **AUTO/OFF/REV** 13 do polohy **AUTO**.

Prístroj je teraz znova pripravený na prevádzku.

### Ak sa prístroj náhle zastaví

To znamená, že sa prístroj prehrial a automaticky sa aktivovalo bezpečnostné vypnutie. LED kontrolka **overheat/overload** 12 svieti trvalo červeno.

- ◆ Prestavte spínač **AUTO/OFF/REV** 13 do polohy **OFF**. LED kontrolka **Power/bin full** 11 a LED kontrolka **overheat/overload** 12 zhasnú.
- ◆ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ◆ Prístroj nechajte na cca 30 minút vychladnúť.
- ◆ Znovu zapojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
- ◆ Prístroj zapnite tak, že prestavíte spínač **AUTO/OFF/REV** 13 do polohy **AUTO**. LED kontrolka **Power/bin full** 11 svieti trvalo modro. LED kontrolka **overheat/overload** 12 zostane zhasnutá, keď je prístroj dostatočne vychladnutý.

Prístroj je teraz znova pripravený na prevádzku.

### Keď sa prístroj nedá zapnúť

- ◆ Skontrolujte, či sa sieťová zástrčka nachádza v sieťovej zásuvke.
- ◆ Skontrolujte, či LED kontrolka **overheat/overload** 12 svieti. Ak táto svieti, tak je aktivovaná ochrana proti prehriatiu. Postupujte podľa opisu v kapitole „Ochrana proti prehriatiu“.
- ◆ Vyskúšajte inú sieťovú zásuvku.
- ◆ Uistite sa, že rezací nadstavec 4 správne sedí na záchytnej nádobe 8.
- ◆ Prístroj je prípadne chybný. Nechajte prístroj preskúšať kvalifikovaným odborným personálom.



## Čistenie


### **NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- ▶ Pred každým čistením vyťahnite sieťovú zástrčku. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Prístroj sa počas prevádzky zohrieva. Pred čistením prístroja ho najprv nechajte úplne vychladnúť.
- ▶ Rezacích nožov sa nedotýkajte prstami. Rezacie nože sú veľmi ostré!

### **POZOR! VECNÉ ŠKODY!**

- ▶  Do rezacích otvorov nestriekajte olej ani iné mazacie prostriedky. Mohlo by dôjsť k neopraviteľnému poškodeniu prístroja.
- ▶ Zabezpečte, aby sa pri čistení do prístroja nedostala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- ▶ Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu porušiť povrch prístroja.
- ◆ Zaistite, aby bola vyťahnutá sieťová zástrčka. Prípadné zvyšky v rezacích otvoroch alebo rezacích nožoch pravidelne odstraňte vhodným predmetom (napr. kefkou alebo pinzetou).
- ◆ Očistite mäkkou suchou handrou povrch prístroja a valček v odkladacej ploche na papier automatického vŕtania **2**.
- ◆ Pri silných znečisteniach povrchu prístroja použite jemný čistiaci prostriedok alebo mierne navlhčenú handru.

## Skladovanie

- ◆ Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, odpojte ho od napájania elektrickým prúdom a uskladnite na čistom, suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

## Likvidácia

### Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podľa smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v podnikoch na likvidáciu odpadu.

**Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.**



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

### Likvidácia obalu



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

- 1 - 7: plasty,
- 20 - 22: papier a lepenka,
- 80 - 98: kompozitné materiály.

## Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

### Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžá. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

### Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

## Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

## Servis



**Servis Slovensko**

Tel. 0850 232001

E-Mail: [kompernass@lidl.sk](mailto:kompernass@lidl.sk)

IAN 320246\_1901

## Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacj · Stav informací · Stav informácií:

04/2019 · Ident.-No.: UAVK180A1-012019-3

---

IAN 320246\_1901